

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 101 (1983)

Heft: 244

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern. Ø 031 61 22 21
 Preis: Kalenderjahr Fr. 50., halbj. Fr. 32., Ausland Fr. 64. – jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 65 11 11, per mm 59 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 50., un semestre fr. 32., étranger fr. 64. – par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 59cts
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 244 – 19. 10. 1983

Bern, Mittwoch, 19. Oktober 1983
 Berne, mercredi, 19 octobre 1983

101. Jahrgang
 101e année

No 244 – 19. 10. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 325538-325599

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

No 244 – 3601

Bern, Mittwoch, 19. Oktober 1983
 Berne, mercredi, 19 octobre 1983

101. Jahrgang
 101e année

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gageistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcuseable.

Les créanciers gageistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les cédélateurs, cautionniers et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern

(4558)

Gemeinschuldnerin: Fipol Betriebe AG, Werksgasse 43A, 3018 Bern.

Datum der Eröffnung: 27. September 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 8. November 1983.

3000 Bern, den 13. Oktober 1983

Konkursamt Bern

Kt. Glarus

(4556)

Gemeinschuldnerin: Pima Transport AG, c/o Dr. K. J. Landolt, Spielhof 14a, 8750 Glarus.

Datum der Konkursöffnung: 2. August 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. November 1983.

8750 Glarus, den 19. Oktober 1983

Konkursamt des Kantons Glarus

Ct. de Fribourg

(4596)

Faillie: Stauffer Joëlle, exploitante du magasin Bip-Fly, jouets techniques, rue de Bouleyres 18, à Bulle, domiciliée à Lessoc.

Date de l'ouverture de la faillie: 26 septembre 1983.

Première assemblée des créanciers: jeudi 3 novembre 1983, à 16 h, dans la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Délai pour les productions: 23 novembre 1983.

1700 Fribourg, le 17 octobre 1983

Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Kt. Zürich

(4576²)

Gemeinschuldnerin: Lamarc AG in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Winterthurerstrasse 457, 8051 Zürich; Inhaberin von an der Saatlenstrasse 12, 8051 Zürich, und Neugasse 18, 9400 Rorschach, betriebenes Bekleidungsgeschäft.

Datum der Konkursöffnung: 27. September 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. November 1983.

8050 Zürich, den 14. Oktober 1983

Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt

(4578)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Anyra Schiffahrt AG, Hirschgässlein 40, Basel, wurde am 29. September 1983 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 19. Oktober 1983

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(4595)

Gemeinschuldner: Weyand Rudolf, geb. 1940, österreichischer Staatsangehöriger, Inhaber eines Maler-Tapezierergeschäfts, früher Hellwegasse 11, 4104 Oberwil, jetzt Kreuzackerweg 15, 4103 Bottmingen.

Datum der Konkursöffnung: 26. September 1983 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 9. November 1983.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 9. November 1983 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktien ermächtigen.

4102 Binningen, den 19. Oktober 1983

Konkursamt Binningen

Ct. de Vaud

(4557)

Faillie: MWO Peinture Industrielle SA, chemin de la Colline 2, Lausanne.

Date du prononcé: 6 octobre 1983.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 8 novembre 1983.

Les déclarations de grossiste no 764.118 sont radiées par la présente publication.

101 Lausanne, le 11 octobre 1983

Office des faillites

Kt. Zürich

(4577)

Gemeinschuldner: Wirth Cäsar, geb. 1942, von Hägglingen AG, wohnhaft Baumgartenstrasse 33, 8623 Wettingen 3, Inhaber der Einzelzirma Cäsar Wirth, grafisches Atelier, Wettingen.

Datum der Konkursöffnung: 7. September 1983.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. November 1983.

Die unter Nr. 874 450 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8622 Wettingen, den 14. Oktober 1983

Konkursamt Wettingen:
 W. Matzinger, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud	(4579)	Ct. Ticino	(4582)	Kt. Zürich	(4562)	
Faillie: Boral S.A., en liquidation, «Aux Ducs de Gascogne», vente par correspondance, rue des Terreaux 3, place Bel-Air Métropole 1, 1003 Lausanne.		Faillita: Tekus di Kurt Späti, Massagno.		Kollokationsplan und Inventar		
Date du prononcé: 30 septembre 1983.		Data dei decreti di apertura e di sospensione: 22 agosto 1983 e 10 ottobre 1983 della pretura di Lugano-Distretto.		Im Konkurs über Kuhn Wilhelm August, geb. 1. April 1948, von Wohlen AG, Bäcker-Konditor, wohnhaft in 8400 Winterthur, Langasse 21, liegen der Kollokationsplan samt Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.		
Faillite sommaire, art. 231 LP.		La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 29 ottobre 1983, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle spese.		Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innerhalb zehn Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtblatt vom 19. Oktober 1983 durch Klageschift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.		
Délai pour les productions: 8 novembre 1983.		L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64.111 38).		Innerhalb der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:		
Communication: les cartes de grossiste émises par la société faillie, sous no 763 655 sont révoquées par la présente publication.		1001 Lausanne, le 13 octobre 1983	Office des faillites	a. beim Bezirkgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.		
1001 Lausanne, le 13 octobre 1983		6900 Lugano, il 19 ottobre 1983	Ufficio esecuzione e fallimenti Circosindacato 2, 6900 Lugano	b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der		
Ct. de Genève	(4580)	Ct. de Vaud	(4587)		– noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet,	
Faillie: Dovaz Rio, 24 février 1924, GE, hôtelier, domicilié rue du Vif, Léage Suisse 24, à Genève, exploitant une brasserie à l'enseigne «Le Libero», sis place des 22-Cantons 3, à Genève.		Là faillite ouverte le 30 septembre 1983 contre Lechner Heinz, chemin de la Broye 9, 1020 Renens, associé de la snc «Proton», Lechner, Taille & Cie, Epalinges, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.		– von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen.		
Date de l'ouverture de la faillite: 3 août 1983.		Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 octobre 1983 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.		8400 Winterthur, den 19. Oktober 1983	Konkursamt Winterthur-Altstadt: W. Albrecht, Notar-Stellvertreter	
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 octobre 1983.		1001 Lausanne, le 19 octobre 1983	Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé			
Délai pour les productions: 8 novembre 1983.		1001 Lausanne, le 19 octobre 1983	Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé			
1200 Genève, le 19 octobre 1983		1001 Lausanne, le 19 octobre 1983	Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé			
Office des faillites		Office des faillites				
Le préposé: P. Mermoud						
Ct. de Genève	(4581)	Ct. de Vaud	(4586)	Ct. Bern	(4563)	
Faillie: Salt Lake Aluminium S.A., achat, vente, importation et exportation de tous métaux, particulièrement de l'aluminium et de produits en aluminium, ayant son siège rue de l'Athénée 22, à Genève.		La faillite ouverte le 30 septembre 1983 contre Taillens Jean-François, avenue d'Échallens 63, 1004 Lausanne, associé de la snc «Proton», Lechner, Taillens & Cie, Epalinges, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.		Kollokationsplan und Inventar		
Date de l'ouverture de la faillite: 3 août 1983.		Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 octobre 1983 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, cette faillite sera clôturée.		Gemeinschuldnerin: S.D.P. SA, Société anonyme pour le développement de produits, Uhrenhandel, Unionsgasse 12, 2500 Biel.		
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 17 octobre 1983.		1001 Lausanne, le 19 octobre 1983	Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé	Auflage- und Anfechtungsfrist bis 29. Oktober 1983.		
Délai pour les productions: 8 novembre 1983.		1001 Lausanne, le 19 octobre 1983	Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé	Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG, sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 29. Oktober 1983 beim Konkursamt Biel schriftlich einzureichen.		
1200 Genève, le 19 octobre 1983		1001 Lausanne, le 19 octobre 1983	Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé	2500 Biel, den 19. Oktober 1983	Konkursamt Biel: R. Bregnard	
Office des faillites		Office des faillites				
Le préposé: P. Mermoud						
Ct. de Vaud	(4560)	Ct. de Vaud	(4560)	Ct. de Berne	(4589)	
Par décision du 15 août 1983, le président du Tribunal du district de Morges a déclaré la faillite de Valloton Gilbert-Roger, né le 20 juin 1937, originaire de Vallorbe, domicilié Vogéz 13, 1110 Morges.		Par décision du 15 août 1983, le président du Tribunal du district de Morges a déclaré la faillite de Valloton Gilbert-Roger, né le 20 juin 1937, originaire de Vallorbe, domicilié Vogéz 13, 1110 Morges.		Ct. de Berne	(4589)	
Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé la suspension de cette faillite.		Si aucun créancier ne demande la continuation de cette procédure d'ici au 29 octobre 1983, en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, elle sera clôturée sans autre.		Faillie: Inter-Diffusion S.A., achat, vente et représentation de tous biens mobiliers et immobiliers, 2610 St-Imier.		
Si aucun créancier ne demande la continuation de cette procédure d'ici au 29 octobre 1983, en faisant une avance de frais de fr. 2500.–, elle sera clôturée sans autre.		1110 Morges, le 11 octobre 1983	Office des faillites	Datum des Depots: 19. Oktober 1983.		
1110 Morges, le 11 octobre 1983		Office des faillites	Le préposé: Nidat	Le statut de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée ainsi que les états des charges immobilières, peuvent être consultés à l'office des faillites.		
Office des faillites		Office des faillites		Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.		
Le préposé: Nidat				2608 Courteilary, le 19 octobre 1983		
Ct. du Valais	(4559)	Ct. du Valais	(4559)	Office des faillites de Courteilary		
Faillie: Ramirez Joachim, fils de Joachim, né le 16 avril 1956, ancien Kiosque des Bourguignons, à Monthey, actuellement domicilié à Pré-Court, 1893 Muraz.		Faillie: Ramirez Joachim, fils de Joachim, né le 16 avril 1956, ancien Kiosque des Bourguignons, à Monthey, actuellement domicilié à Pré-Court, 1893 Muraz.		Office des faillites de Courteilary		
Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1983.		Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1983.		Le préposé: Rémy Langel		
Par décision du 11 octobre 1983, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la suspension de la liquidation de cette faillite en suite de constatation de défaut d'actifs.		Par décision du 11 octobre 1983, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la suspension de la liquidation de cette faillite en suite de constatation de défaut d'actifs.				
La faillite sera sans autre clôture si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, en effectuant notamment une avance de frais de fr. 2000.– sous réserve d'avances futures (art. 230 al. 2 LPF).		La faillite sera sans autre clôture si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation dans les 10 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, en effectuant notamment une avance de frais de fr. 2000.– sous réserve d'avances futures (art. 230 al. 2 LPF).				
1870 Monthey, le 13 octobre 1983		1870 Monthey, le 13 octobre 1983	Office des faillites de Monthey			
Office des faillites		Office des faillites de Monthey	Le préposé: J.-P. Detorrenté			
Le préposé: J.-P. Detorrenté						
Ct. de Vaud	(4561)	Ct. de Vaud	(4561)	Ct. de Genève	(4574)	
Modification de l'état de collocation		Modification de l'état de collocation		Modifications d'états de collocation et des revendications		
Faillie: Ciné Construction S.A., rue du Pré-du-Marché 23, à Lausanne. Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission définitive en classe gage d'une créance qui avait été suspendue (art. 59 OOF), de l'admission partielle en 1re classe d'une créance qui avait été contestée par la masse (art. 66 OOF), et de l'admission définitive en 5e classe de créances dont la collocation avait été suspendue (art. 59 OOF) et de productions tardives.		Faillie: Ciné Construction S.A., rue du Pré-du-Marché 23, à Lausanne. Deuxième dépôt de l'état de collocation ensuite de l'admission définitive en classe gage d'une créance qui avait été suspendue (art. 59 OOF), de l'admission partielle en 1re classe d'une créance qui avait été contestée par la masse (art. 66 OOF), et de l'admission définitive en 5e classe de créances dont la collocation avait été suspendue (art. 59 OOF) et de productions tardives.		Sont déposés à nouveau dès ce jour:		
Il peut être consulté à l'office.		Il peut être consulté à l'office.		1. L'état de collocation.		
Délai pour intenter action en opposition: 29 octobre 1983, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.		Délai pour intenter action en opposition: 29 octobre 1983, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.		2. L'état des revendications.		
1001 Lausanne, le 12 octobre 1983		1001 Lausanne, le 12 octobre 1983	Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé	Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:		
Office des faillites		Office des faillites		1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).		
Le préposé: R. Bregnard				2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.		
Ct. de Schwyz	(4583)	Ct. de Schwyz	(4583)	Faillies:		
Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkss March vom 30. September 1983 wurde über die Minaret AG, mit Sitz in 8853 Lachen, Neuheimstrasse 22, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Oktober 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt.		Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkss March vom 30. September 1983 wurde über die Minaret AG, mit Sitz in 8853 Lachen, Neuheimstrasse 22, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Oktober 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt.		Cable S.A., assistance et conseil à toutes entreprises dans le domaine des placements, de la gestion et dans l'accomplissement de toutes transactions, ayant son siège avenue du Lignon 39, au Lignon GE (Réf. nos 1 et 2).		
Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab Veröffentlichung der Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.		Der ursprüngliche oder abgeändernde Kollokationsplan erwähnt in rectif. passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.		Tage Gem S.A., commerce de tous produits, en particulier dans le domaine des métaux précieux, diamants et autres pierres précieuses, ayant son siège route de Suisse 366, à Céliney GE (Réf. nos 1 et 2).		
Die Grundpfandgläubiger werden auf die Möglichkeit des Begehrens um Einleitung der konkursmälichen Spezialliquidation nach Art. 134 VZG der Liegenschaft GB 3 Zürich hingewiesen.		L'état de collocation original ou rectif. passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.		1200 Genève, le 12 octobre 1983	Office des faillites	
8853 Lachen, den 14. Oktober 1983		Konkursamt March		Le préposé: P. Mermoud		
Konkursamt March						
Kt. Schwyz	(4584)	Ct. de Genève	(4574)			
Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkss March vom 30. September 1983 wurde über die Urania Electronics Ltd., mit Sitz in 8853 Lachen, Neuheimstrasse 22, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Oktober 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt.		Modifications d'états de collocation et des revendications				
Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab Veröffentlichung der Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.		Sont déposés à nouveau dès ce jour:				
8853 Lachen, den 14. Oktober 1983		Konkursamt March		1. L'état de collocation.		
Konkursamt March				2. L'état des revendications.		
Kt. Schwyz	(4584)			Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:		
Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkss March vom 30. September 1983 wurde über die Urania Electronics Ltd., mit Sitz in 8853 Lachen, Neuheimstrasse 22, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Oktober 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt.		1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).				
Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab Veröffentlichung der Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.		2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.				
8853 Lachen, den 14. Oktober 1983		Konkursamt March		Faillies:		
Konkursamt March				Cable S.A., assistance et conseil à toutes entreprises dans le domaine des placements, de la gestion et dans l'accomplissement de toutes transactions, ayant son siège avenue du Lignon 39, au Lignon GE (Réf. nos 1 et 2).		
Kt. Schwyz	(4584)			Tage Gem S.A., commerce de tous produits, en particulier dans le domaine des métaux précieux, diamants et autres pierres précieuses, ayant son siège route de Suisse 366, à Céliney GE (Réf. nos 1 et 2).		
Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkss March vom 30. September 1983 wurde über die Urania Electronics Ltd., mit Sitz in 8853 Lachen, Neuheimstrasse 22, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. Oktober 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt.				1200 Genève, le 12 octobre 1983	Office des faillites	
Sofern nicht ein Gläubiger der Gemeinschuldnerin binnen zehn Tagen ab Veröffentlichung der Durchführung des Verfahrens begeht, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.				Le préposé: P. Mermoud		
8853 Lachen, den 14. Oktober 1983		Konkursamt March				

Ct. de Genève

Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Failli: Streiff Roland, 19 février 1942, GE, chef de cultures, domicilié chemin du Petit-Voïret 3, au Grand-Lancy GE, création et entretien de parcs et jardins, exploitation d'une pépinière, sise chemin du Petit-Voïret 3, au Grand-Lancy GE (Réf. nos. 1, 2 et 3).

1200 Genève, le 19 octobre 1983

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP. 268)

Kt. Zürich

(4564)

Das Konkursverfahren über Amstutz Josef, geb. 1946, von Sigiswil BE, Adliksterstrasse 79, 8105 Regensdorf (am 24. Juni 1982 gelschicht Handelsregisterintrag: Jo Amstutz, Architekturbüro, Regensdorf), ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 12. Oktober 1983 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 13. Oktober 1983

Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud

(4566)

Par décision du 5 octobre 1983, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de Ruchet Jean-Claude, né le 7 août 1942, originaire d'Oron, mécanicien, anct. domicilié à 1030 Viller-Sainte-Croix, route de Sullens, act. à 1181 Saubraz, Place 2.

1110 Morges, le 11 octobre 1983

Office des faillites
Le préposé: Nicatay

Ct. du Valais

(4590)

Le juge-instructeur I du district de Sion a prononcé en date du 7 octobre 1983, la clôture des faillites suivantes:

Faillis:

Stalder Paul, Laiterie Clausen, Sion;
Widmer Daniel, Savièse.

1950 Sion, le 14 octobre 1983

Office des faillites de Sion:
R. Girard, préposé

Ct. du Valais

(4565)

Par décision du 11 octobre 1983, le juge-instructeur du district de Monthey a prononcé la clôture de la faillite de Clerc Dominique, anct. domicilié aux Eouettes, act. à Illarsaz.

1870 Monthey, le 13 octobre 1983

Office des faillites de Monthey:
J.-P. Detorrenç, préposé

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. du Jura

(4483)

Vente publique
Jeudi 27 octobre 1983, à l'Hôtel Bellevue, à Porrentruy, il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant, les objets ci-après décrits dépendant de la faillite de Biétry Germain, savoir:

Dès 8 h. 30: matériel d'exploitation d'un hôtel-restaurant
mobilier de ménage
peinture à l'huile
bureau

Dès 13 h. 30: mobilier d'un hôtel-restaurant
mobilier de la terrasse
véhicules

On peut obtenir la liste détaillée des objets auprès de l'office des faillites de Porrentruy, tél. 066 66 55 12.

Visite: dès 8 h. le jour de la vente, les amateurs pourront visiter les objets offerts en vente.

2900 Porrentruy, le 7 octobre 1983

Office des faillites
Le préposé: René Domont

(4573) Ct. du Jura

(4481)

Vente publique d'immeubles
(Unique séance d'enchères)

Mardi 15 novembre 1983, dès 14 h. 30, au restaurant du Vieux Villars, à Villars-sur-Fontenais, la masse en faillite de la Fabrique de boîtes de montres Fontenais S.A., offrira en vente publique, séparément et à tout prix, les immeubles ci-après décrits:

1er lot: Fabrique

Ban de Fontenais

Feuillet 109, quartier des Combas, fabrique de boîtes de montres, bureau no 259, aïsance, jardin de 832 m²

Valeur officielle fr. 43 300.-
Assurance incendie fr. 216 500.-
Estimation de l'expert fr. 70 000.-

Le bâtiment comprend 50 m² au rez-de-chaussée et 100 m² au 1er étage.

2e lot: Garage

Ban de Fontenais

Feuillet 1411, quartier des Combas, garage no 303, aïsance de 30 m²

Valeur officielle fr. 4 900.-
Assurance incendie fr. 8 200.-
Estimation de l'expert fr. 8 000.-

3e lot: Fabrique

Ban de Fontenais

Feuillet 1555, Prés de la Fontaine, fabrique de boîtes de montres, bureaux no 209, aïsance, jardin de 4049 m²

Valeur officielle fr. 596 800.-
Assurance incendie fr. 1 026 700.-
Estimation de l'expert fr. 590 000.-

Le bâtiment construit en 1969 est de conception moderne. Capacité: 50 places de travail avec possibilité d'extension. Sous-sol: 220 m²; rez-de-chaussée: 280 m². Extérieur bien aménagé avec nombreuses places de parc.

Visite des bâtiments: les vendredis 28 octobre et 11 novembre 1983;
- à 14 h. 00 visite des lots 1 et 2
- à 14 h. 30 visite du lot 3

Conditions:

- Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 1er novembre 1983, où les intéressés sont invités à prendre connaissance, notamment en ce qui concerne les garanties de paiement à fournir avant le prononcé de l'adjudication.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
- Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 7 octobre 1983

Office des faillites
Le préposé: René Domont

Ct. du Jura

(4482)

Vente publique

Mercredi et jeudi 16/17 novembre 1983, à la Fabrique de boîtes de montres Fontenais S.A., à Fontenais, il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant:

Machines et matériel d'exploitation d'une fabrique de boîtes de montres.

Horaire: les enchères commenceront à 8 h. 30 (suspension à midi) et seront reprises à 14 h.

Visite: possibilité pour les amateurs de visiter les objets: les vendredis 28 octobre et 11 novembre 1983, entre 14 h. et 15 h.

Liste: la liste détaillée des objets offerts en vente peut être obtenue auprès de l'office des faillites de Porrentruy, tél. 066 66 55 12.

2900 Porrentruy, le 7 octobre 1983

Office des faillites
Le préposé: René Domont

Ct. du Jura

(4567)

Vente publique d'une habitation avec magasin de bijouterie

(Unique séance d'enchères)

Jeudi 15 décembre 1983, dès 16 h., à l'Hôtel Terminus, à Porrentruy, il sera offert en vente aux enchères publiques, à tout prix, l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de Rossé Georges, horloger-bijoutier, à Porrentruy, savoir:

Ban de Porrentruy

Feuillet 31, rue du 23 Juin, habitation, magasin no 13, aïsance de 72 m²

Valeur officielle fr. 181 200.-
Assurance incendie fr. 678 500.-
Estimation de l'expert fr. 310 000.-

Bâtiment commercial situé au centre de la vieille ville et du quartier des affaires.

Le rez-de-chaussée entièrement rénové comprend le magasin, arrière-magasin, hall, WC, lavabo; au 1er étage: hall, cuisine, atelier, 2 chambres, douche, WC; au 2e étage: hall, lavabo, 4 chambres

3e et 4e étages: grands greniers.

Visite du bâtiment: les jeudis 24 novembre et 8 décembre 1983, à 16 h.

Conditions:

- Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 24 novembre 1983, où les intéressés pourront prendre connaissance.
- Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
- Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 10 octobre 1983

Office des faillites
Le préposé: René Domont

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la communitaria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(4591)

Rinvio d'adunanza dei creditori

Si avvertono i creditori della Sogiplast S.A. in moratoria concordataria, Taverne che l'adunanza dei creditori prevista per il giorno 28 ottobre 1983, è stata rinviata al giorno 23 novembre 1983, alle ore 14, presso la Mega Fiduciaria S.A., corso S. Gottardo 32, 6830 Chiasso.

6830 Chiasso, il 19 ottobre 1983

Il commissario del concordato:
Luigi Gaffuri

Ct. Ticino

(4568)

Debitrice: Merwa SA, Lugano.

Data del decreto di moratoria: 27 settembre 1983, della pretura di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: lic. iur. Stefano Will, via Lavizzari 3, Lugano, casella postale 3526, tel. 091 23 98 33.

Termino per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione. I creditori che non notificano i loro crediti (valuta 27 settembre 1983) entro tale termine non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato. Le notifiche di credito devono essere comprovate e assistite da tutte le pezze giustificative.

Adunanza dei creditori: venerdì 2 dicembre 1983, alle ore 14, nella sala delle udienze del Tribunale di appello.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza dei creditori presso lo studio del commissario, previo appuntamento telefonico.

6901 Lugano, il 12 ottobre 1983

Il commissario del concordato:
lic. iur. Stefano Will

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino

(4597)

Rinvio dell'udienza per omologazione di concordato
(Art. 387 CPC; art. 304 LFEF)

Il pretore di Mendrisio-sud, comunica che l'udienza sull'omologazione del concordato, nella moratoria a scopo di concordato a favore di Alfredo Jeni SA, Chiasso, fissata per il giorno 19 ottobre 1983, alle ore 14.10, è rinviata per il giorno 27 ottobre 1983, alle ore 16.30, ncl. l'aula n. 3, del Palazzo Pretorio in Mendrisio.

6850 Mendrisio, il 17 ottobre 1983

Il pretore:
Avv. Flavio Cometta

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Bern

(4592)

Schuldnern: Früchte Primavera Bern AG, Bundesgasse 20, 3011 Bern. Datum des Entscheids: 22. Septembar 1983.

3011 Bern, den 14. Oktober 1983

Der Nachlassrichter

Kt. Bern

(4593)

Schuldnern: Früchte und Gemüse AG, Laupenstrasse 18, 3008 Bern.

Datum des Entscheids: 22. September 1983.

3011 Bern, den 14. Oktober 1983

Der Nachlassrichter

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Luzern

Aufhebung der Nachlass-Stundung

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee hat als erstinstanzliche Nachlassbehörde mit Erkenntnis vom 30. September 1983 festgestellt, dass der von Frank Josef, Dachdeckergeschäft, 6221 Rickenbach, seinen Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag nicht zustandegekommen ist.

Das Erkenntnis ist rechtskräftig. Die dem Schuldner gewährte Nachlass-Stundung ist hiernach aufgehoben.

6210 Sursee, den 17. Oktober 1983

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:
Wey

Kt. Solothurn

Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung zur Verlängerung der Nachlass-Stundung

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin, Ermano AG, Herrenstrasse 17, 4710 Balsthal, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung zur Verlängerung der Nachlass-Stundung gemäss Art. 295 Abs. 4 SchKG, am Donnerstag, 10. November 1983, 8.15 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus 1, Parterre rechts, Zimmer 12, stattfinden wird. Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4502 Solothurn, den 13. Oktober 1983

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern

Kt. Solothurn

Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung zur Verlängerung der Nachlass-Stundung

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin, Remonting AG, obere Flurstrasse 2, 2540 Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung zur Verlängerung der Nachlass-Stundung gemäss Art. 295 Abs. 4 SchKG, am Donnerstag, 10. November 1983, 8.45 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus 1, Parterre rechts, Zimmer 12, stattfinden wird. Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4502 Solothurn, den 13. Oktober 1983

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern

Ct. de Vaud

Demande de suspension de faillite

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 27 octobre 1983, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, parterre, aile est, sur la requête de suspension de faillite présentée par Dep Holding SA, à Lausanne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débitrice.

1003 Lausanne, le 10 octobre 1983

Le greffier:
D. Monney, a.h.

Ct. de Vaud

Voiture Lamborghini Countach LP 500

Mardi 25 octobre 1983, à 10 h., à la Chaussée de Treycovagnes 5, à Yverdon-les-Bains, l'office des faillites vendra aux enchères, au compte:

une voiture Lamborghini Countach LP 500, neuve, couleur blanche, 2 places, 4752 cc, expertisée le 31 mars 1983, sur la base d'une offre de fr. 100.000.-.

Bien visible dès 9 h. 30.

1400 Yverdon-les-Bains, le 12 octobre 1983

Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé

Ct. du Jura

Vente publique

Jeudi 10 novembre 1983, dès 8 h. 30, à la fabrique Micro-technique, située Colombière 4, à Porrentruy (en bas de la route de Bure), il sera offert en vente aux enchères publiques, au détail, contre paiement comptant:

machines et matériel d'exploitation d'une fabrique de verres de montres.

Visite: possibilité pour les amateurs de visiter les objets: dès 8 h., le jour de la vente, ou sur rendez-vous.

Remarque: Il s'agit de machines à l'état neuf, dont plusieurs sont équipées pour l'usinage du saphir.

La liste détaillée peut être obtenue auprès de l'office des faillites de Porrentruy, tél. 066 66 55 12.

2900 Porrentruy, le 15 octobre 1983 Office des faillites
Le préposé: René Domont

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

26. September 1983

Erich Rutz, Treuhand + Verwaltungen, in Zürich (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1969). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäfts mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 12. 8. 1983 an die «Vintex AG», in Zürich 10, erloschen.

6. Oktober 1983

Vintex AG, in Zürich 10, Riedhofstrasse 378, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 2. 9., 21. 9. und 5. 10. 1983. Zweck: Handel mit Gütern aller Art und Wertschriften auf eigene und fremde Rechnung, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen, Beratung in Anlagefragen, Verwaltung, Kauf und Verkauf von Immobilien und Mobilien. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Erich Rutz, Treuhand + Verwaltungen, in Zürich, mit Aktiven von Fr. 138 316.30 und Passiven von Fr. 27 094.35 - zum Preise von Fr. 111 221.95, wovon Fr. 49.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Rutz, von Buchs SG, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Walter A. Dossenbach, von Baar, in Oberägeri, Delegierter, sowie Erich Kägi, von Bauma, in Dübendorf; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1983

Rauimvision AG Ravig, in Zürich 11, Gubelhangstrasse 9, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 29. 9. 1983. Zweck: Planung und Verkauf von Inneneinrichtungen sowie Beratung in allen Belangen der Innenarchitektur; sie kann Grundstücke kaufen, verkaufen, verwalten oder übernehmen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Oswald Barletti, von Zürich, in Unterhünenberg, Präsident, sowie Bernhard Löffel, von Hasle bei Burgdorf, in Zürich, und Rolf Müller, von Langnau am Albis, in Zürich.

6. Oktober 1983

Print-Mat AG, in Zürich 9, Freilagerstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 21. 9. 1983. Zweck: Verteilung und Fabrikation von Produkten für die grafische Industrie, Beratung, Marketing und Vermittlung von Lieferverträgen im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Produkten für die grafische Industrie sowie Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen mit ähnlichen Zielen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Georg Sandmeier, von Staufen, in Stadel, Präsident, und Dietrich Nussbaumer, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1983

Success-Vertrieb AG, in Zürich 8, Witellikerstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 21. 9. 1983. Zweck: Verteilung und Fabrikation von Produkten für die grafische Industrie, Beratung, Marketing und Vermittlung von Lieferverträgen im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Produkten für die grafische Industrie sowie Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen mit ähnlichen Zielen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Stoll, von Wahlern, in Zürich.

6. Oktober 1983

K. Steiner AG, in Winterthur 1, Dachdeckerarbeiten (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 998). Die Generalversammlung vom 14. 9. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Dienstleistungen aller Art im Baugebiete, insbesondere Ausführung von Dachdeckerarbeiten; kann auch Grundseigentum erwerben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namensaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ernst Joppich, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident derselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident derselben mit Einzelunterschrift: Rubo Schlatter, von Hemmendingen, in Andelfingen.

6. Oktober 1983

Conducta AG, in Winterthur 3 (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2853). Statuten am 23. 9. 1983 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Baumaschinen und Baugeräten sowie Auswertung von eigenen und fremden Patenten. Die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften zu erwerben. Sie ist auch berechtigt, sich an anderen, gleichartigen Betrieben zu beteiligen. 6. Oktober 1983

Schwanenmätteli-Passage AG, bisher in Olten (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1983, S. 1280). Statuten, welche ursprünglich vom 15. 1. 1981 datieren, am 23. 9. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zürich 4, Adresse: Militärstrasse 106, c/o Marti Liegenschaften AG. Zweck: Errichtung, Führung, Vermietung und Verwaltung von Ladengeschäften, Gaststätten, Schankstätten und Reklamewänden, insbesondere in der Fussgängerunterführung der Aarburgerstrasse in Olten; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, belasten, verwalten oder veräußern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Jost Bitterli und Max Hauswirth sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Alfred Marti, von Grossafoltern und Bern, in Muri bei Bern, Präsident, sowie Max Lienhard, von Buchs AG, in Muri bei Bern, und Remo Volpez, von Mattwil TG, in Wangen-Brüttisellen.

6. Oktober 1983

VIV Village Invest AG, in Zürich 8, Seefeldstrasse 108, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 16. 9. und 3. 10. 1983. Zweck: Anlage von Geldern in Feriendörfern, Errichtung von Bauten und An- und Verkauf von Grundstücken im In- und Ausland, insbesondere von Ferienappartements, ferner deren Verwaltung und Über-

nahme von Treuhandfunktionen; kann Vertretungen übernehmen, Finanzgeschäfte tätigen, Patente, Lizenzen und andere Rechte erwerben und verwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Peter E. Scherer, von Mosnang, in Zollikon, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Dr. Jürgen Amann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

6. Oktober 1983

Prokion Holding AG, in Dietlikon, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 287). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Gerenstrasse 16, Dietlikon, c/o Brigitta Kaut, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 Abs. 2 und Art. 88 bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: Prokion Holding AG in Liquidation.

6. Oktober 1983

Flamingo-Reisen AG, in Zürich 10, Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1982, S. 3622). Hulda Tätz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Rino Widmer; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse der Gesellschaft: Winterthurerstrasse 358, in Zürich 12.

7. Oktober 1983

Immobiliengesellschaft Alfred Escherstrasse 23, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2463). Immobilien gesellschaft Spülgenstrasse 11/Alfred Escherstrasse, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2463). Baugesellschaft Engelhaus, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2463).

Ada Suter-Cristofori ist nicht mehr Präsidentin des VR (Verwaltungsrates); sie bleibt Mitglied desselben; sie führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Christoph Suter, nun in Küsnacht ZH, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident derselben; er ist nicht mehr Protokollführer und Geschäftsführer; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1983

Immobilien gesellschaft Jenatschstrasse 3, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2463). Ada Suter-Cristofori, die nicht mehr Präsidentin des VR (Verwaltungsrates) ist, bleibt Mitglied derselben, und Rudolf Suter, Vizepräsident des VR, führt nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Christoph Suter, nun in Küsnacht ZH, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident derselben; er ist nicht mehr Protokollführer und Geschäftsführer; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Oktober 1983

Print-Mat AG, in Zürich 9, Freilagerstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 21. 9. 1983. Zweck: Verteilung und Fabrikation von Produkten für die grafische Industrie, Beratung, Marketing und Vermittlung von Lieferverträgen im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Produkten für die grafische Industrie sowie Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen mit ähnlichen Zielen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Oswald Barletti, von Zürich, in Unterhünenberg, Präsident, sowie Bernhard Löffel, von Hasle bei Burgdorf, in Zürich, und Rolf Müller, von Langnau am Albis, in Zürich.

7. Oktober 1983

Print-Mat AG, in Zürich 9, Freilagerstrasse 27, Aktiengesellschaft (Neu eintragung). Statutendatum: 21. 9. 1983. Zweck: Verteilung und Fabrikation von Produkten für die grafische Industrie, Beratung, Marketing und Vermittlung von Lieferverträgen im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Produkten für die grafische Industrie sowie Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen mit ähnlichen Zielen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgesetzt. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Peter Hirser, Architekturbüro und bautechnisches Büro», in Fehraltorf, gemäss Übernahmebilanz per 1. 7. 1983 mit Aktiven von Fr. 180 313.85, und Passiven von Fr. 20 419.50 zum Preise von Fr. 159 894.35, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

7. Oktober 1983

Mesco AG, in Zürich 1, Service- und Beratungsfirma (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2669). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. Oktober 1983

Löcher & Schwender AG für elektrotechnische Installationen, in Zürich 8 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1337). Die Generalversammlung vom 7. 9. 1983 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Die Prokura von Peter Schraner ist erloschen.

7. Oktober 1983

W & D Brunnagasse AG, in Zürich 1, Handel mit Möbeln und Artikeln des Wohnbedarfes usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1983, S. 3285). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die «W & D Brunnagasse AG» wird daher im Handelsregister gelöscht.

7. Oktober 1983

Fico AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1485). Gérard Berclaz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans-Jörg Besmer, von Winterthur und Oberägeri, in Herrliberg. Neues Geschäftssitz: Telistrasse 31, Zürich 4.

7. Oktober 1983

Standard Chartered Leasing GmbH in Liquidation, in Zürich 8, Durchführung von Leasing-, Kauf- und Verkaufsgeschäften (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1781). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Oktober 1983

Videotech Werbe AG in Liquidation, in Zürich 6 (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3322). Das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. Oktober 1983

Hans-Rudolf Hofstetter, in Zürich 1, Atelier für die Herstellung von Jacquard-Patronen und -Karten (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1266). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Atelier Maja Hofstetter», in Zürich, erloschen.

7. Oktober 1983

Atelier Maja Hofstetter, in Zürich 1, Töpferstrasse 28, Einzelfirma (Neu eintragung). Inhaberin: Maja Hofstetter, von Zürich, in Zürich 6, Atelier für die Herstellung von Jacquard-Patronen und -Karten. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans-Rudolf Hofstetter», in Zürich, übernommen.

7. Oktober 1983

René Hofstetter, in Rüschlikon, Seestrasse 50, Einzelfirma (Neu eintragung). Inhaber: René Hofstetter, von Oltingen, in Rüschlikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Ruth Hofstetter, von Oltingen, in Rüschlikon. Keramische Wand- und Bodenbeläge; Cheminéebau.

7. Oktober 1983
Hans Lüderach AG, in Zürich 5, Landesprodukte usw. (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2413). Heinrich Spiess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
7. Oktober 1983
Amro Management AG, Zürich, in Zürich 2, Dienstleistungen, insbesondere Gründung von in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3778). Es wohnen nun: Dr. Kurt Brunner, Mitglied des Verwaltungsrates, in Glarus; Dr. Max Würgler, Direktor, in Freienstein-Teufen, und Carel Willem Cohen Tervaert, Vizedirektor, in Richterswil.
7. Oktober 1983
Contraves Antriebstechnik AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2714). Prokuren von Werner Frei und Dr. Burkart C. Kind erloschen.
7. Oktober 1983
Baumann AG Rolladenfabrik, in Waldenswil (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 390). Wilhelm Baumann sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.
7. Oktober 1983
Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 390), mit Hauptsitz in Wadenswil. Unterschrift von Wilhelm Baumann sen. erloschen.
7. Oktober 1983
Real-Werbung AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3242). Hans Ueli Kühni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jachen Ghilotti, von Augio, in Scuol/Schuls.
7. Oktober 1983
CTG Commerz-Treuhand AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 994). Neu hat Einzelprokura: Peter Pivoti, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.
7. Oktober 1983
Thusnelda Paul, Restaurant-Bar «Libero», in Zürich, Badenerstrasse 529, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Thusnelda Paul, österreichische Staatsangehörige, in Zürich 9. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Günther Paul, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich. Betrieb des Restaurants und der Bar «Libero».
7. Oktober 1983
Tennis und Squash-Center Oberengstringen, in Oberengstringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1981, S. 573). Florindo Baranzini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.
7. Oktober 1983
GTCAG, Zweigniederlassung in Zürich 4, Waren aller Art (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2766), mit Hauptsitz in Zug. Neu führt Einzelunterschrift: Prof. Dr. phil. Heinrich Utiger, von Baar, in Zürich, Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und zugleich Leiter der Zweigniederlassung. Mario Polla führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des VR, sondern nun als Präsident derselben.
7. Oktober 1983
Viehbörse, Einkaufsstelle des Verbandes Schweizer Metzgermeister, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 302). Unterschrift von Balthasar Waldis erloschen. Fritz Zaugg führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dieter H. Wyss, von Hünenberg, in Zug.
7. Oktober 1983
Baugenossenschaft Helmet, in Zürich 9 (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1976, S. 2065). Werner Zolliker ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Erwin Wanner, von Altiblron, in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident des Vorstandes führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier des Vorstandes.
7. Oktober 1983
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2813), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Bernard de Margerie, Stéphane Cattau, Josef Bieri, Gilbert Michel, Jean-Pierre Dachais, Beat Raeben, Daniel Brauen, André Burdet, Raymond Magnenat, Philippe Siegenthaler, Gérard Cuendet, Thomas Ench, Jean-Pierre Brandt, Pascal Mozer, Marc Jeannerat, Robert Leu, Jean Roussy, Pierre Deluermoz, Rose-Marie Alkivadias, Jean Bellermans, Rolf Birscher und Adalbert Korfli sind erloschen. Die Chargen von Rolf Wirth, als Direktor, Alarich Bonfanti und Robert Hug, als stellvertretende Direktoren, und Karl Schuler, als Vizedirektor, werden gestrichen; die genannten führen jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. André Hintermann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern nur als Direktor. Eric Kistler, Generalsekretär, wohnt nun in Chêzerey.
7. Oktober 1983
BOT Brassert Oxygen Technik AG, in Zürich 2, Erwerb von Patent- und Lizenzrechten (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1865). Johann Grüne ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident derselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alfred Koch, österreichische Staatsangehöriger, in Linz (A).
7. Oktober 1983
Otto Zeller AG, in Winterthur III, Handel mit Strumpfwaren (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2861). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Urnäsch (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3301) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- Bern – Berne – Berna
- Büro Aarberg
7. Oktober 1983
Usego AG, Zweigniederlassung Lyss, in Lyss, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2670). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten. Dr. Carlo Marelli, von Luzern, in Bassersdorf, wurde zum Direktor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Ernst Aebi ist erloschen.
7. Oktober 1983
Zyliss Zystes AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Massenartikeln aus Leichtmetall, nichtrostenden Stählen usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2854). Heinz Hertig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizedirektor ist Hans Peter Funk, von Zürich und Ottenbach, in Männedorf; er zeichnet kollektiv zu zweien.
7. Oktober 1983
Blumen Gross, in Lyss, Betrieb eines Blumengeschäfts und Gärtnerei (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 332). Die Firma wird infolge Geschäftsumganges gelöscht.
7. Oktober 1983
Blumen Gross, Inh. Vreni Beutler-Gross, in Lyss. Inhaberin der Firma ist Vreni Beutler-Gross, von Opfikon, in Münchenbuchsee. Betrieb eines Blumengeschäfts. Hauptstrasse 35.
- Büro Aarwangen
5. Oktober 1983
Walter Ruch, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1952, S. 2078). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven von der neu gegründeten Aktiengesellschaft «Walter Ruch AG», in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, gelöscht.
5. Oktober 1983
Fürsorgekasse des Elektrizitätswerkes Wynau, in Langenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3802). Walter Eggimann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär/Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jakob Greuter, von Eschlikon, in Langenthal.
5. Oktober 1983
Elektrizitätswerke Wynau, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 8. 9. 1951, S. 2858). Werner Aebi und Emil Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führen die Unterschrift nicht. Neu in den VR, ohne Unterschrift, werden gewählt: Ernst Lienhart, von Bassersdorf, in Hüttenwil, und Max Räuber, von und in Wolfwil.
5. Oktober 1983
Franz König, Bauunternehmung AG, Langenthal, in Langenthal, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1902). Die Prokura von Werner Bächlin ist erloschen. Der Name von Frau König-Lüdi lautet richtig Margaretha (nicht Margarethe).
- Büro Belp (Bezirk Seftigen)
6. Oktober 1983
Michel & Saugy SA, in Belp, Holzhandel (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2358). Einzelprokura führt neu Erich Michel, von Böning, in Le Mont-sur-Lausanne.
- Büro Bern
6. Oktober 1983
Häfliger AG Bern, in Bern, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1982, S. 1854). Die Generalversammlung vom 29. August 1983 hat aufgrund des Vertrages vom gleichen Tag die Fusion mit der «Münsterkellerei AG», in Bern, beschlossen. Danach übernimmt die «Münsterkellerei AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Häfliger AG Bern» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 30. Juni 1983. Die «Häfliger AG Bern» ist infolgedessen aufgelöst.
6. Oktober 1983
Münsterkellerei AG, in Bern (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1981, S. 1478). Die Generalversammlung vom 29. August 1983 hat den mit der «Häfliger AG Bern» abgeschlossenen Fusionsvertrag vom gleichen Tag genehmigt. Danach übernimmt die «Münsterkellerei AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Häfliger AG Bern» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 30. Juni 1983. Den Aktiven von Fr. 1'092'262.67 stehen Passiven im Betrag von Fr. 942'262.67 gegenüber. Der Übernahmepreis von Fr. 150'000 wird geteilt durch Übertragung von 150 neuen, voll libertierten Namensakten zu Fr. 1000 der «Münsterkellerei AG» an die bisherigen Aktionäre der übernommenen «Häfliger AG Bern». Die gleiche Generalversammlung hat ferner beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 150'000 zu erhöhen auf Fr. 300'000 durch Ausgabe von 150 Namensakten zu Fr. 1000, die entsprechend dem Fusionsvertrag voll libertiert sind. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 300'000, eingeteilt in 300 Namensakten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.
6. Oktober 1983
Kühl Lebensmittel AG, in Bern. Mit Statuten vom 14. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezieht: Handel mit Waren aller Art, vornehmlich mit Lebensmitteln und Non-food-Artikeln. Die Gesellschaft kann Eigenschaften erwerben, veräußern, verwalten sowie neu- oder umbauen und Sanierungsarbeiten vornehmen. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Mobilien- und Ladeneinrichtungsgegenstände gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventar vom 14. September 1983 zum Preis von Fr. 50'000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Hansruedi Kühl, von Matten bei Interlaken, in Heiligenschwendi, Präsident, und Mengi Kübi-Veraguth, von Matten bei Interlaken, in Heiligenschwendi, Vizepräsident, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Anita Kundert-Ferrari, von Rüti GL, in Untersch; Geschäftsdomicil: Kapellenstrasse 7.
6. Oktober 1983
Eldares Holding AG (Eldares Holding SA) (Eldares Holding Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 19. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezieht: Beteiligung an Unternehmungen des Bäugeschäfts sowie Bauträger- und Immobilienverwaltungsgesellschaften und den damit im Zusammenhang stehenden Branchen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 1'600'000, eingeteilt in 1600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Ulrich Hirt, von Tüscherz-Alfermee, in Bern, Präsident, und Peter Marti, von Rüeggisberg, in Bern, Sekretär. Geschäftsdomicil: Marktstrasse 63, bei Bank von Ernst & Cie. AG.
6. Oktober 1983
Pro Camp AG, in Worblaufen, Gemeinde Ittigen. Mit Statuten vom 24. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezieht: Import von Handel mit sowie Vertrieb, Reparatur und Unterhalt von Wohnmobilien, Sport- und Freizeitartikeln; Planung und Betrieb von Camping- und Freizeitanlagen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum und Liegenschaften erwerben. Das voll libertierte Grundkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Namensakten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt 2 Fahrzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. September 1983 zum Übernahmepreis von Fr. 30'500, wovon Fr. 30'000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Einzelunterschrift: Martin Maraglia, von Bern, in Steffisburg, Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Elsbeth Studer, von Langnau im Emmental, in Steffisburg, Sekretärin, und Michael Meyer, von Oberthal, in Zuchwil, Geschäftsdomicil: Worblaufenstrasse 4.
6. Oktober 1983
Der Geistige Rat der Bahai's von Bern, in Bern, Verein (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1956, S. 1607). Die Unterschriften von Martha Müller-Frei, Vorsitzende, und Fritz Niels Semle, Sekretär, sind erloschen. Mit Einzelunterschrift gehören dem Vorstand an: Margot Zabih-Gfrörer, von Basel, in Bern, als Sekretärin, und Marco Kappenberger, von Massagno, in Bern, als Kassier.
6. Oktober 1983
Farmco AG, in Niederwangen, Gemeinde Künzli, Selbsthilfe für die einheimischen Tierproduzenten usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3374). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1983 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezieht nun auch Import und Export von branchenbezogenen Produkten und Materialien. Ernst Baumann und Bernhard Mäder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehören neu an: Otto Grüninger, von Nafels, in Thal, und Urs Leibundgut, von Melchnau, in Boniswil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
6. Oktober 1983
Wohnbaugenossenschaft «Laube» Bern, in Bern (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686). Brigitte Bittner, Präsidentin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu Präsidentin des Vorstandes ist Ilse Trechsel, von Bern und Burgdorf, in Bern; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Gotthelfstrasse 14, bei Marguerite Zaugg.
6. Oktober 1983
Diamone René Müller, in Bern. Inhaber der Firma ist René Müller, von Diegten, in Wohlen bei Bern. Handel mit Schmuck- und Lederwaren. Morgenstrasse 129.
6. Oktober 1983
Renoma AG, in Bern, Bauten usw. (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2790). Paul Schüpbach ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Steiner ist jetzt einziges Mitglied des VR (bisher Präsident); er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomicil: Bollerwerk 19.
6. Oktober 1983
Rothmayr & Co. AG, Zweigniederlassung in Bern, Sanitär- und Heizungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3682), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.
6. Oktober 1983
Boutique Windrose, Frau E. von Siebenthal, in Bern, Edelsteine usw. (SHAB Nr. 83 vom 8. 4. 1976, S. 967). Neue Geschäftsdresse: Kramgasse 66.
- Büro Büren an der Aare
6. Oktober 1983
Bäckerei-Lebensmittel Urs Johner, in Aarach. Inhaber der Firma ist Urs Johner, von Kerzers, in Aarach. Handel mit und Verkauf von Backwaren und Lebensmitteln. Oberdorfstrasse 19.
6. Oktober 1983
Hibag Architekt- und Ingenieurplanung H.W. Hirs, in Dotzigen. Inhaber der Firma ist Heinz Walter Hirs, von Dielsdorf, in Dotzigen. Architekt- und Ingenieurplanungsarbeiten, historische Kunsträfiken. Einzelprokura wird erteilt an Elisabeth Hirs, von Dielsdorf, in Dotzigen. Schulriederstrasse 22.
- Büro Erlach
7. Oktober 1983
Garage Erich Winkelmann, in Siselen. Inhaber der Einzelfirma ist Erich Winkelmann, von und in Siselen. Handel mit Fahrzeugen und Autozubehör. Bahnhofstrasse 19, 2577 Siselen.
8. Oktober 1983
Max Hämmeli, in Ins. Inhaber der Einzelfirma ist Max Hämmeli, von Brüttelen, in Ins. Metzgerei. Dorfplatz 4, 3232 Ins.
- Büro Interlaken
6. Oktober 1983
Kurhausgesellschaft Interlaken, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 647). Laut öffentlichen Urkunden über die ordentliche Generalversammlung vom 27. April 1983 und über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 2'042'000 auf Fr. 2'600'000 erhöht durch Ausgabe von 5640 Prioritätsnamensakten Serie B zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 2'606'000, eingeteilt in 3000 Prioritätsaktien Serie A zu Fr. 100, auf den Namen lautend, 9150 Prioritätsaktien Serie B zu Fr. 100, auf den Inhaber lautend, 13'840 Prioritätsaktien Serie B zu Fr. 100, auf den Namen lautend und 7000 Stammaktien zu Fr. 1, auf den Inhaber lautend.
6. Oktober 1983
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Interlaken, in Interlaken (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3018). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Grossenbacher, von Trachschwald, in Goldswil bei Interlaken, Gemeinde Ringgenberg BE, und Dr. Dieter Weber, von und in Bern.
6. Oktober 1983
Maleri Imboden AG, in Ringgenberg (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 657). Anton Imboden ist nun Vizepräsident; er führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.
- Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)
6. Oktober 1983
Raiffeisenkasse Schattenhalb, in Schattenhalb (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1503). Alfred Anderegg ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Alexander Nägeli, von und in Schattenhalb, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Amtskarze zeichnen kollektiv zu zweien.
- Büro Nidau
6. Oktober 1983
Altron, German Voyame, in Ipsach, Installation von Alarmanlagen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1983, S. 684). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Nachtrag

Homa Möbel und Teppich AG, in Ebikon (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3530). Am 30. September 1983 wurden die Statuten geändert.

6. Oktober 1983

Valatscha AG, in Luzern, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3315). Statutenänderung vom 3. Oktober 1983. Die Firma lautet nun: Adank + Deiss Graphicop AG. Neuer Zweck: Handel mit Spezialpapieren, insbesondere für das graphische Gewerbe, sowie mit branchenverwandten Artikeln; Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften.

6. Oktober 1983

Hitrag Treuhand AG, in Willisau-Stadt, Bruggmatt 1, 6130 Willisau-Stadt (Neuinftragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4. 10. 1983. Zweck: Ausführung aller Geschäfte einer Treuhandschaft, insbesondere Buchhaltungen, Revisionen, Steuerberatung, Sachwalterschaften, Liegenschaftsverwaltungen, Versicherungsberatungen; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Oktober 1983 übernimmt die Gesellschaft von Franz Weibel-Bieri, von und in Willisau-Stadt, einen PW Ford D Escort, 1,6 L Star, einen PW Mercedes-Benz 280 S sowie ein Motorrad Piaggio VNT 1 (Vespa) zum Preise von Fr. 25 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 75 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Franz Weibel, von und in Willisau-Stadt; Mitglieder: Eugen Meyer, von und in Willisau-Stadt, und Rosmarie Weibel, von und in Willisau-Stadt. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1983

Geöffneter Jost AG, in Gunzwil, Bühl, 6222 Gunzwil (Neuinftragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 9. 1983. Zweck: Betrieb einer Geöffneter Jost AG, Erwerb und Veräußerung von Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namensaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 30. September 1983 und Bilanz per 1. April 1983 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktien und Passiven der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Franz Xaver Jost-Müller, Geöffneter Jost AG», in Gunzwil, nämlich Aktien von Fr. 604 807.94 und Passiven von Fr. 138 747.50. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 466 060.44 werden Fr. 200 000 als das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsratsrat mit Einzelunterschrift: Romy Jost-Müller, von und in Gunzwil.

6. Oktober 1983

Bouwy AG, in Luzern, Waren aller Art, Naturprodukte (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 147). Laut öffentlicher Urkunde hat die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1983 die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

6. Oktober 1983

Fritz Ineichen, in Luzern, Verlag (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3646). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Oktober 1983

Genossenschaft zur Wirtschaft Obernau, in Kriens (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3663). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 22. Juni 1983 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Genossenschaft zur Wirtschaft Obernau in Liquidation durchgeführt. Liquidatoren sind die bisherigen Vorstandsmitglieder: Robert Bucheli (Präsident), Josef Imbach (Kassier), Vreni Bucheli (Sekretärin) und Alfred Lacher, Adolf Lüscher, Willy Zehnder, Jost Haas und Anton Greber (alle Mitglieder); sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1983

Mitteland Raffinerie AG, in Schötz (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3190). Alber Celerin, Ernst Holzer, Dr. Max Pfister, Roger Claeys, Frank A. Gutzwiler, Alfred Weishaupt, Jean-Jacques Bach, Joseph Hermann Kieger, Ernst A. Himmel, Simone Chaudet, Jean-Jacques Lederray, Raymond Zinggeler, Heinz Fischer, Otto L. Kunkel, Patrice d'Olone und Claude R. Weber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der drei Erstgenannten sind erloschen. Neuer Präsident ist Erwin Muff, von Willisau-Stadt und Sulz LU, in Willisau-Stadt. Neue Mitglieder sind: Dr. Franz Müller, von Sursee und Kntwil, in Luzern, und Dr. Pius Kost, von Triengen und Littau, in Littau; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1983

Société des montres et bijoux Cysat SA, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2251). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

6. Oktober 1983

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG, in Ebikon, (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2646). Die Unterschrift des Direktors René Dreier ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Sutter, von Lenzburg, in Eich.

6. Oktober 1983

Zumbühl Kies AG Littau, in Littau (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1972, S. 411). Dr. Werner Lustenberger-Zumbühl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jakob Zumbühl, von und in Littau.

7. Oktober 1983

Josef und Gabriel Wey AG, in Sursee, Hechtmättelsteg 2, 6210 Sursee (Neuinftragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 23. 9. 1983. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros; Erwerb, Erstellung, Verwaltung oder Veräußerung von Immobilien; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 23. September 1983 und Bilanz per 30. Juni 1983 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Josef Julius Wey, Architekturbüro», in Sursee, sämtliche Aktien von Fr. 162 338.45 und sämtliche Passiven von Fr. 133 411.30. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 28 927.15 werden Fr. 24 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 26 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Julius Wey, von und in Sursee; Mitglieder: Gabriel Wey, von und in Sursee, und Lukas Wey, von und in Sursee. Der Präsident und das Mitglied Gabriel Wey zeichnen einzeln, Lukas Wey zeichnet nicht.

7. Oktober 1983

Aicher, De Martin, Zweng AG, in Luzern, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3943). Fritz Zweng, Mitglied, ist nun Bürger von Luzern.

7. Oktober 1983

A. Blättler, in Horw, Lebensmittel, Metzgerei (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3102). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Stans und (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3418) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

7. Oktober 1983

MB Treuhand Meinrad Bless, in Kriens, Brunnmatstrasse 20A, 6010 Kriens, Einzelfirma (Neuinftragung). Inhaber: Meinrad Bless, von Flums, in Kriens. Betrieb eines Treuhandbüros.

7. Oktober 1983

EFM Funding Ltd. in Lüttich, in Luzern, Leasing-Geschäfte usw., von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1407). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. Oktober 1983

Wohnbaugenossenschaft Gunzwil, in Gunzwil (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3298). Statutenänderung vom 17. Mai 1983. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

7. Oktober 1983

Katag Treuhand, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2375). Werner Kim ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Oktober 1983

Erwin Schenck, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Waren aller Art (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1983, S. 2798). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Oktober 1983

Schindler + Schlieren – Aufzüge AG, in Ebikon (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2275). Die Unterschrift des Direktors René Dreier ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Heinz Sutter, von Lenzburg, in Eich.

7. Oktober 1983

Schindler + Schlieren – Aufzüge AG, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2275). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Ebikon. Die Unterschrift des Direktors René Dreier ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Sutter, von Lenzburg, in Eich.

7. Oktober 1983

Niveag AG, in Schwändi, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3009). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juli 1983 wurde die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Interinvest A.-G. in Liquidation, in Glarus, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2366). Nach Angaben des Liquidators ist die Liquidation durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Inter-Polycom AG in Liquidation, in Glarus, Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3519). Nach Angaben des Liquidators ist die Liquidation durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Manapoulli GmbH, in Glarus, Handel mit Zentralheizungsteilen und anderen technischen Produkten (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3606). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschaftsversammlung vom 20. Juli 1983 wurde die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Niveag AG, in Schwändi, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3009). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juli 1983 wurde die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Drei-Eichen-Verlag AG, in Engelberg (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1568). Verwaltungsratspräsident Hermann Kissener wohnt nun in Engelberg. Geschäftssitzadresse neu: Neuschwändistr. 6, 6390 Engelberg.

7. Oktober 1983

Architektur- und Planungs-AG, Zweigniederlassung in Engelberg (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 289). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Neues Domizil: Wydenstr. 24.

7. Oktober 1983

Roland Erisman, in Engelberg, Betrieb des Hotels Stop (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1979, S. 1259). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Oktober 1983

Architektur- und Planungs-AG, Zweigniederlassung in Engelberg (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 289). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hergiswil NW. Neues Domizil: Wydenstr. 24.

7. Oktober 1983

Coldebelia, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Gino Coldebelia, von Buchs SG und Sevelen, in Stans. Einzelprokura ist erteilt an Maja Coldebelia-Baumann, von Buchs SG und Sevelen, in Stans. Handel mit Lebensmitteln und Reformproduktien. Dorfplatz 6, 6370 Stans.

6. Oktober 1983

F. Portmann, in Stans, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 101 vom 25. 5. 1978, S. 1377). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Oktober 1983

G. Coldebelia, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Gino Coldebelia, von Buchs SG und Sevelen, in Stans. Einzelprokura ist erteilt an Maja Coldebelia-Baumann, von Buchs SG und Sevelen, in Stans. Handel mit Lebensmitteln und Reformproduktien. Dorfplatz 6, 6370 Stans.

6. Oktober 1983

Niwita Treuhand AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1982, S. 312). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert. Giorgio Pelosio ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Joseph Iten, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR, nun mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen. Die Prokura von André Anton Lischer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde neu erteilt an Ursula Novak, von Kaltrbrunn, in Ebikon. Die bisherige Prokurstin Pia Achermann, heisst infolge Heirat Pia Bucher-Achermann, nun von Entlebuch und nun in Stans.

7. Oktober 1983

Casabau Aktiengesellschaft, in Niedergurnen, Planung, Finanzierung und Durchführung von Überbauten (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Mai 1983 wurde die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Cavirolas Verwaltungs AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1461). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1983 wurde die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Kopf AG, in Näfels. Mit Statuten vom 7. Oktober 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezieht: Projektierung und Ausführung von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen; Handel mit elektrischen Anlagen und Apparaten, speziell auf dem Gebiete des Kommunikationswesens; ferner Projektierung und Ausführung von energiesparenden Wärmeanlagen, Warmwasseraufbereitung, Überwachungs- und Alarmanlagen, Fernsteuerungen, elektrischen Apparaten usw.; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Hermann Kopf, österreichischer Staatsangehöriger, in Näfels, als Präsident mit Einzelunterschrift; Ernst Fischli, von und in Näfels, und Werner Boos, von Amden, in Alstätt, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 32.

7. Oktober 1983

Cobrijem SA, in Niedergurnen, Ausführung privater und öffentlicher Bauten (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3747). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juli 1983 hat die Gesellschaft die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Commoil and Trade AG in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1855). Nachdem die Lösungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus nunmehr vorliegen, kann die Firma im Handelsregister Glarus gelöscht werden.

7. Oktober 1983

IG. Internatec, in Näfels, Aktiengesellschaft, Interessengemeinschaft für Forschung und Entwicklung (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1972, S. 820). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1983 wurde die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Interinvest A.-G. in Liquidation, in Glarus, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2366). Nach Angaben des Liquidators ist die Liquidation durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Inter-Polycom AG in Liquidation, in Glarus, Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3519). Nach Angaben des Liquidators ist die Liquidation durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Manapoulli GmbH, in Glarus, Handel mit Zentralheizungsteilen und anderen technischen Produkten (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3606). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juli 1983 wurde die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Niveag AG, in Schwändi, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 68 vom 24. 3. 1981, S. 912). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1983 wurde die Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

7. Oktober 1983

Wanner Bilten AG, in Bülten, Bau- und Isoliermaterialien (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1175). Der nicht zeichnungsberechtigte Dr. Urs Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

7. Oktober 1983

Nordostschweizerische Kraftwerke, Zweigniederlassung in Netstal (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2135). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baden. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Bernhard Bislin, von Pfäfers, in Remetschwil, und Karl Handl, österreichischer Staatsangehöriger, in Bellikon. Hans Wenger, bisher Prokurst, ist nunmehr Vizedirektor; er zeichnet nunmehr kollektiv zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

7. Oktober 1983

Kopf AG, in Näfels. Mit Statuten vom 7. Oktober 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezieht: Projektierung und Ausführung von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen; Überwachungs- und Alarmanlagen, Fernsteuerungen, elektrischen Apparaten usw.; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken und Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinrich Hermann Kopf, österreichischer Staatsangehöriger, in Näfels, als Präsident mit Einzelunterschrift; Ernst Fischli, von und in Näfels, und Werner Boos, von Amden, in Alstätt, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 32.

Zug - Zug - Zugo

6. Oktober 1983

Seabeco Trading AG (Seabeco Trading SA) (Seabeco Trading Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. September 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Kommissionsgeschäfte; Finanzierungen von und Beteiligungen an andern Unternehmen; Hinterlegung, Erwerb und Veräußerung von Patenten, Marken, Mustern und Modellen sowie andern immateriellen Gütern; Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 50 000, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hermann Altmann, von Zürich und Hergiswil NW, in Zürich. Domizil: Chamstrasse 50, c/o Gestor Services AG, 6300 Zug.

6. Oktober 1983

Cosy-Tex AG, in Wachwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 5. Oktober 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art insbesondere mit Textilien; kann Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 160 000, 160 Nomenaktien zu Fr. 1000, Fr. 81 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihr gehören an: Willy Baettig, von Hausem am Albis, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift; Edeltraud Mester-Nell, deutsche Staatsangehörige, in Hofheim/Wildsachsen (D), und Guy Kauffmann, von Lancy GE, in Coppet VE; beide ohne Zeichnungsberechtigung. Domizil: Zugstrasse 44, 6318 Wachwil.

6. Oktober 1983

Hans Lustenberger Fugenabdichtungen, in Cham (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3490). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Oktober 1983

Ariar AG, bisher in Luzern (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1975, S. 1825). Die Generalversammlung vom 4. Oktober 1983 hat die ursprünglich vom 24. 9. 1962 datierten und am 19. 6. 1975 letztmalig revidierten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: Zug. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, deren Finanzierung sowie Kauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 900 000, voll liberiert, 900 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Willy Schwitter ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Jost M. Frigo. Domizil: Poststrasse 9, c/o Jost M. Frigo, 6300 Zug.

6. Oktober 1983

Iscom AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2543). Statutenänderung: 4. Oktober 1983. Umwandlung der bisherigen 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 500 Nomenaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 5000 Nomenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 550 000, voll liberiert, 5500 Nomenaktien zu Fr. 100. Übrige Änderungen nicht publikationspflichtig.

6. Oktober 1983

Wöhrling Oil Trade AG, in Zug, Handel mit Erdölprodukten usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2508). Statutenänderung: 22. September 1983. Die Inhaberaktien wurden in Nomenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 51 000, voll liberiert, ist nun eingeteilt in 510 Nomenaktien zu Fr. 100.

6. Oktober 1983

Coredit Dental Supply AG, in Hünenberg, Handel mit Erzeugnissen des Zahnrätselbaus usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3463). Dr. Rölf Zollkofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bertrand Charles Chollet, von Maracon, in Küsnacht ZH.

6. Oktober 1983

Alveru AG, Zweigniederlassung Baar, in Baar, Erwerb und Verwaltung von Patenten usw. (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3266). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Freiburg. Diese Firma wird infolge Auflösung der Zweigniederlassung gelöscht.

6. Oktober 1983

Xaver Richenberger, in Cham, Vertrieb von Musikautomaten (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1964, S. 2712). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgang gelöscht.

6. Oktober 1983

Famatex AG, in Baar, Arbeiten im Zusammenhang mit textilen und sonstigen Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1983, S. 2799). Dr. Martin Lüscher, Präsident, und Erwin Staub sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. André Müller, bisher Delegierter und Geschäftsführer, ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.

6. Oktober 1983

Storetrans AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2093). Hans Annen, Präsident, und Neil Rombaut sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Urs Schneier, bisher Geschäftsführer, als Präsident und Marianne Bork, bisher Direktorin; sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Per Bork, bisher Direktor, ist erloschen.

6. Oktober 1983

Fashion Press Engineering and Consulting AG, in Unterägeri, technische Projektierung von Betriebsanlagen für die Pressmaschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1982, S. 367). Günther P. O. Stoelke, Präsident und Delegierter, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Peterhans, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Walter Sonderreger, von Altstätten, in Zug. Judith Straumann, Mitglied des VR, wohnt nun in Buonas, Gemeinde Risch.

6. Oktober 1983

King Equin AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1905). Dr. Gregor Schech ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Neues Domizil: Baarerstrasse 71, c/o Tharpex Treuhand- und Revisions AG.

6. Oktober 1983

SUN Hydraulik AG, bisher in Zug, Herstellung von und Handel mit hydraulischen Produkten usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2227). Statutenänderung: 3. Oktober 1983. Neuer Sitz: Cham. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: John Gordon Gray, britischer Staatsangehöriger, in Oberägeri. Domizil: Steinhausstrasse, 6330 Cham.

6. Oktober 1983

Insteel AG, in Zug, Herstellung von Produktionsanlagen usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2540). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Robert Heberlein, von Zürich, in Zumikon. Marcus Ehrström, Präsident des VR, und Dr. Hans Weiss, Delegierter des VR, zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1983

Insteel Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2540). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Robert Heberlein, von Zürich, in Zumikon. Marcus Ehrström, Präsident des VR, und Dr. Hans Weiss, Delegierter des VR, zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1983

Insteel-Protect AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2540). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Robert Heberlein, von Zürich, in Zumikon. Die Verwaltungsrat Marcus Ehrström, Präsident, und Dr. Hans Weiss, Delegierter, zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

6. Oktober 1983

Ostman Handels AG, in Zug, Handel mit technischen und chemischen Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1981, S. 2666). Einzelprokura wurde erteilt an Bettina Verena Amacher, von Zürich, in Oberlunkhofen.

6. Oktober 1983

Befag Engineering AG, in Zug, Entwicklung von Computer-Software usw. (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4072). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Björn Fjornes, norwegischer Staatsangehöriger, in Baar.

6. Oktober 1983

Hubli Zweirad Zug, in Zug, Handel mit Fahrrädern usw. (SHAB Nr. 249 vom 27. 10. 1981, S. 3360). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Fahrrädern und Mofas, Sportbekleidung und Zweiradzubehör sowie Reparaturen von Fahrrädern und Mofas.

6. Oktober 1983

Swanna A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1820). Alberto Collenberg, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. Diego Lissi, von Biel/Bienne, in Lugano, Präsident; Peter Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Gentilino; Mauro Poretti, von Lugano, in Massagno.

6. Oktober 1983

West Inter AG, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1977, S. 155). Germano Alberti, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Diego Lissi, von Biel/Bienne, in Lugano.

6. Oktober 1983

White Inter A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3671). Germano Alberti, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Diego Lissi, von Biel/Bienne, in Lugano.

6. Oktober 1983

Josef Williger, Transporte, in Cham (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1971, S. 2107). Neue Adresse: Langackerstrasse 1.

6. Oktober 1983

Gion's musiglade, G. Jörn, in Zug, Handel mit Schallplatten usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3365). Dcr Inhaber Gion Jörn wohnt nun in Steinhausen.

6. Oktober 1983

Thermosol A.G., in Zug, Milchprodukte und Lebensmittel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 64). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Garo-Chäshütte AG, Zug, im Handelsregister gelöscht.

6. Oktober 1983

CC Coal & Carbon AG, in Zug, Handel mit Kohle usw. (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3717). Das Domizil lautet neu: Bahnhofstrasse 23, c/o Mandataria Treuhand AG.

6. Oktober 1983

O. Wettach, Inhaber Oskar Frener, in Baar, Sattler und Tapezierer (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 416). Neue Firma: Oskar Frener.

6. Oktober 1983

Emil Salhi, Autopspritzwerk, in Hagedorn, Gemeinde Cham (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1944). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Oktober 1983

Hans Fisch-Amstutz, in Zug, Betrieb des Restaurants Bellevue (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1975, S. 2465). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgang gelöscht.

6. Oktober 1983

Metic AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. September 1983. Zweck: Beratung von Unternehmungen in Fragen der Planung, finanziellen Führung und des Personals; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Tochtergesellschaften gründen. Aktienkapital: Fr. 50 000, 500 Nomenaktien zu Fr. 100, Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred M. Egger, von Eggersriet und Illnau-Effretikon, in Effretikon. Domizil: Poststrasse 14, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, 6300 Zug.

6. Oktober 1983

El-Inter-Trans Ehrat + Lendi, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Betrieb eines Transportgeschäfts, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2929). Die Gesellschaft ist seit dem 12. September 1983 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. Oktober 1983

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

6. Oktober 1983

Assab Medical SA, à Châtel-St-Denis, équipement technique de médecine (FOSC du 22. 9. 1981, no 219, p. 2995). Les administrateurs Hans Brügger, Ake Gustafson, Michel Vez et Arne Olson ont démissionné; leurs pouvoirs sont radiés. Nils Erik Tornqvist, inscrit, est nommé président. Jacques Buchi, inscrit, est nommé vice-président. Claude Grangier, inscrit, est nommé secrétaire. Signature individuelle des administrateurs.

6. Oktober 1983

Transca SA à Progues, constructions métalliques et transport (FOSC du 12. 8. 1980, no 187, p. 2703). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Veveyse par suite de transfert du siège de la société à Martigny (FOSC du 30. 9. 1983, p. 3383).

Bureau de Fribourg

6. Oktober 1983

Soficosas SA, à Fribourg, commerce de marchandises et matières premières de toute nature, etc. (FOSC du 22. 2. 1978, no 44, p. 559). L'administrateur François Kovacs a démissionné; sa signature est radiée. Gaston Delacrétaz, d'Yverdon, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

6. Oktober 1983

Joel Development & Finance S.A. en liquidation, à Fribourg, projets immobiliers, etc. (FOSC du 4. 12. 1980, no 285, p. 395). Les liquidateurs Johannes Christoff van Bergen, Eligius Augustinus Johannes Heij, Hubert Boschung et Marie-Françoise Chanteront démissionné, et Dr Peter A. Schibler est décédé; leurs signatures sont radiées. Fidutrust, Société de Gestion et de Révision S.A., à Fribourg, est nommée liquidatrice. Nouvelle adresse: chemin des Primevères 12, Fribourg.

6. Oktober 1983

St Albert-le-Grand S.A., à Fribourg, librairie, articles de bureau, etc. (FOSC du 11. 1. 1982, no 7, p. 79). L'administrateur Emmanuel Dupraz est décédé; sa signature est radiée. Abdulatifah Sawwaf, n'est plus administrateur-délégué; il est nommé président et continue à signer individuellement. Samir Sawwaf n'est plus directeur; il est nommé secrétaire et continue à signer individuellement. Les administrateurs Jean-Claude Gauthier et Dr Armand Descloux, actuellement domiciliés à Berne, signent dorénavant collectivement à deux avec le président ou le secrétaire.

6. Oktober 1983

Lemana Société coopérative en liquidation, à Belfaux, commerce de produits technico-chimiques, cosmétiques, etc. (FOSC du 16. 7. 1982, no 162, p. 2312). Le liquidateur Freddy Schori a démissionné; sa signature est radiée. André Pipoz, devient liquidateur unique et signe dorénavant individuellement.

6. Oktober 1983

Moplast Installations Industrielles Holding S.A., à Marly (FOSC du 6. 8. 1979, no 181, p. 2511). Date de la dissolution: 4. 10. 1983. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Moplast Installations Industrielles Holding S.A. en liquidation, par la société Beutler Consulting S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. L'administrateur Alain Perrotet a démissionné; sa signature est radiée. Adresse de la liquidation: Fribourg, chemin Kitter 3.

6. Oktober 1983

Bertolit S.A., succursale de Fribourg, commerce de mosaïques, carrelages et revêtements, etc. (FOSC du 22. 7. 1981, no 166, p. 2343), avec siège principal à Meyrin. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

6. Oktober 1983

Vermiellet Immobilier S.A., à Fribourg (FOSC du 15. 1. 1982, no 11, p. 139). Les administrateurs Kurt W. Bouquet, Enzo D. Boretta, Verena Lüthi und Harry Glaser ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Dr. Friedrich Casutt, de Schwanden GL et St. Martin GR, à Zurich, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

6. Oktober 1983

Thermosol S.A., succursale de Fribourg, entreprise de chaumes, revêtements, etc. (FOSC du 22. 7. 1981, no 166, p. 2343), avec siège principal à Meyrin. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

6. Oktober 1983

SCGI - Société de conseils en gestion et en investissements S.A., en liquidation, à Fribourg (FOSC du 28. 4. 1983, no 97, p. 1423). La liquidation de la société est terminée, cette raison sociale est radiée.

6. Oktober 1983

Ribonco S.A. à Fribourg, en liquidation, à Fribourg, construction d'immeubles au Moyen-Orient, etc. (FOSC du 29. 12. 1981, no 301, p. 4084). La liquidation de la société est terminée, cette raison sociale est radiée.

6. Oktober 1983

Sidhalu S.A. (Sidhalu LTD) (Sidhalu SpA) (Sidhalu A.G.), à Fribourg, Grand-Rue 56. Nouvelle société anonyme. Status du 4. 10. 1983. But: commerce de matières premières de tout genre et d'autres marchandises dans le cadre international. Elle peut participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Hans Harry de Zurich, à Bern, est administrateur avec signature individuelle.

6. Oktober 1983

Colmofa S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 7. 1982, no 152, p. 2172). L'administrateur Lorenzo Gerber est actuellement domicilié à Villars-sur-Glâne.

6. Oktober 1983

Bertha Plüss-Stuber, in Küttigkofen, Restaurant zum Bismarck (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2752). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

6. Oktober 1983

Büro Bucheggberg in Solothurn

6. Oktober 1983

Max Rindisbacher, in Mühlendorf, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1960, S. 3). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

6. Oktober 1983

Bertha Plüss-Stuber, in Küttigkofen, Restaurant zum Bismarck (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2752). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

6. Oktober 1983

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. Oktober 1983

Packmat AG, in Olten, Verpackungsmaterialien (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 644). Manfred Wolter, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, führt nun Einzelunterschrift.

6. Oktober 1983

CWA Constructions SA, in Olten, Entwicklung, Konstruktion und Bau von seilgehenden Fahrzeugen, usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1984). Domizil nun: Bornfeldstrasse 6.

Büro Stadt Solothurn

5. Oktober 1983
Sphärwerke Müller & Cie. A.G., in Solothurn, Herstellung und Vertrieb von Drehleitern, Schrauben und Werkzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1982, S. 1683). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Hans Schneider, von Trachselwald, in Lommiswil.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

5. Oktober 1983
Banca della Svizzera Italiana, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2005). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Unterschriften Oreste Calami, stellvertretender Direktor, und Mario Valota, Vizedirektor, erloschen.

5. Oktober 1983
Balair AG Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, in Basel (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1876). Prokura Urs Herzog, Paul Rhinow und Ernst Preiswerk erloschen.

5. Oktober 1983
Weroba AG, in Basel; Maschinen usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2005). Domizil nun: Laufenstrasse 66.

5. Oktober 1983
Mathematics Products Group, Inc., Dover (Delaware, USA), Basel Branch, in Basel, Softwareprogramme usw. (SHAB Nr. 13 vom 27. 1. 1983, S. 174). Domizil nun: Wartenbergstrasse 40.

5. Oktober 1983
Virogen AG, in Basel, biochemische Produkte usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3228). Prokura Felicitas Steiner erloschen.

5. Oktober 1983
Sicurall AG, in Basel, Versicherungsverträge usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1410). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Hauser, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Verena Benedek, von Diepflingen, in Falera.

5. Oktober 1983
Wigham Poland AG, in Basel, Versicherungsmaklerfirma usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2032). Einzelprokura neu: Anthony John Fehan, britischer Staatsangehöriger, in Thewil.

5. Oktober 1983
Wohntip AG, Zweigniederlassung in Basel, Möbel usw. (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 252) mit Hauptsitz in Sissach. Frank Witz, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln.

5. Oktober 1983
«Carba» Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel, Kohlensiüre usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2216), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Peter Baumberger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Küsnacht ZH.

5. Oktober 1983
Mohammed Mezoued Zouggar, in Basel, Maulbeerstrasse 43, Einzelsfirma (Neueintragung). Inhaber: Mohammed Mezoued Zouggar, algerischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Verkauf und Reparatur von Schuhen sowie Ausführung von Gebäudereinigungsarbeiten.

5. Oktober 1983
Carbagas, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 155 vom 13. 7. 1982, S. 2267) Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Dr. Peter F. Baumberger, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Küsnacht ZH.

5. Oktober 1983
Vgtgl. Bürotechnik AG, in Basel (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4096). Statutenänderung: 15. 9. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 60 000, durch Ausgabe von 40 Namensakten zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll libriert, 100 Namensakten zu Fr. 1000.

5. Oktober 1983
Emsag Electronic Marketing Services AG (Emsag Electronic Marketing Services SA) (Emsag Electronic Marketing Services Ltd), in Basel, Magnolienpark 14, bei Gabriela Scherer, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 15. 9. 1983. Zweck: Kommerzielle Förderung neuer Technologien sowie kommerzielle Verwertung von Patent- und Vertriebsrechten auf dem Gebiete von elektronischen Erzeugnissen aller Art, insbesondere im Bereich gedruckter Schaltungen sowie Spezialgeräten und -verfahren zur Herstellung derselben. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libriert, 50 Inhaberakten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Gabriela Scherer, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

6. Oktober 1983
Fran J. Leschiutta, in Alischwil, Wegastrasse 1, Einzelsfirma (Neueintragung). Inhaberin: Jolanda Leschiutta-Denz, von München AG, in Alischwil. Betrieb eines Lebensmittelgeschäfts mit italienischen Spezialitäten.

6. Oktober 1983
Liederer & Frey, bisher in Duggingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1983, S. 186). Sitz neu: Birsfelden, Sternenfeldstrasse 56. Beginn der Gesellschaft: 1. Mai 1963. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Remo Liederer, von Riehen, und Walter Frey, von Gontenschwil, beide in Duggingen. Armierungen.

6. Oktober 1983
ATH Arlesheimer-Tennishallen AG, in Arlesheim (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2109). Domizil neu: Untertalweg 22.

6. Oktober 1983
Format AG, in Bottmingen, Vertrieb von Einbauküchen und Einrichtungsgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3536). Dr. Werner Wenger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Joachim Franz, Mitglied ohne Unterschrift, sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der einzige verbleibende Verwaltungsrat Sorel Fliss führt nun Einzelunterschrift.

6. Oktober 1983
Weller Damenmode AG, in Muttenz (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3000). Statutenänderung: 4. Oktober 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Namensakten zu Fr. 500, auf Fr. 100 000, voll libriert, 200 Namensakten zu Fr. 500.

6. Oktober 1983
Grovana Uhrenfabrik AG, in Tennen (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2813). Domizil nun: Bisnachtweg 42.

6. Oktober 1983

Liberale Baugenossenschaft Liestal, in Liestal, Fraumattstrasse 35, bei Ruedi Schwander, Präsident. Neue Genossenschaft. Statutendatum: 15. September 1983. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen, unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht. Die Genossenschaft verfolgt im besonderen den Zweck, den preisgünstigen Wohnungsbau im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonaler oder kommunaler Erlassen zu fördern. Sie kann Grundstücke oder Teile davon oder Immobilienfirmen erwerben oder veräußern sowie Häuser bauen, erwerben, verwalten oder vermieten. Es werden Anteilscheine von Fr. 1000 und Fr. 5000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Ruedi Schwander, von Eptingen, Präsident; Markus Mundus, von Bubendorf, Vizepräsident, und Werner Siegenthaler, von Trub, Beisitzer, alle in Liestal, sowie Silvia Birrer, Auktuarin, und Hanspeter Birrer, Kasier, beide von Wikon und Mauensee, in Frenkendorf. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Auktuar oder dem Kasier zu zweien.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

6. Oktober 1983

Walser-Straub AG Rehetobel, in Rehetobel, Textilversandgeschäft usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1982, S. 385). Erich Walser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Elsbeth Degen-Walser, von Läufelfingen, in Rehetobel.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

4. Oktober 1983

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-AG, Generalagentur St. Gallen, Marcel Bauer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Marcel Bauer, von Steckborn, in St. Gallen. Einzelprokura: Beatrix Kuhn, von Lütisburg und St. Gallen, und Peter Müller, von Wartau, beide in St. Gallen. Generalagentur der «Schweiz» Allgemeine Versicherungs-AG, in Zürich, Vadianstrasse 5, 9001 St. Gallen.

6. Oktober 1983

Favor AG, in Flawil 1, Führung von Verkaufsgeschäften, insbesondere auf dem Gebiete der Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2277). An der Generalversammlung vom 4. Oktober 1983 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen, voll einbezahlten Inhaberakten zu Fr. 1000. Voll einbezahltes Grundkapital nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 100 Inhaberakten zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neue Geschäftssitzadresse: Bahnhofstrasse 13, 9130 Flawil.

6. Oktober 1983
Ligna AG, in Brunsrofen, Handel mit Einrichtungsgegenständen aller Art usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3754). An der Generalversammlung vom 6. Oktober 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Holz und Holzprodukten alter Art sowie mit übrigen Produkten der holzverarbeitenden Industrie und mit Einrichtungsgegenständen für Büro-, Wohn-, Lager- und Zivilschutzräume. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Vertretungen übernehmen.

6. Oktober 1983

Ernst Schweizer AG, Metallbau St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2705). Die Prokura von Alwin Künzler ist erloschen.

6. Oktober 1983

Jacky Maeder AG, Zweigniederlassungen in St. Gallen und Buchs, internationale Waren- und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2640), mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ruth Weber, von Küntzen, in Madetswil.

6. Oktober 1983

R. Ganter A.G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Stickerädern und andern Textilien (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 138). Egon Engler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Erich Nagel, von Mosnang, in Gossau SG. Robert Gantner, Präsident, wohnt nun in Mörschwil.

6. Oktober 1983

Schneider & Co. A.G. für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1761), mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Dieter Frei, dessen Prokura erloschen ist, sowie Einzelprokura an Hans-Peter Eberle, von und in St. Gallen.

6. Oktober 1983

Stieger AG, Mels, in Mels, Führung eines Holzbaugeschäfts usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 324). Jean Stieger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Mels.

6. Oktober 1983

Altana AG, in St. Gallen, Entwicklung und Vertrieb von Kommunikationsgeräten aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1972). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Werner Rempfli wohnt nun in Eggersriet. Neue Geschäftssitzadresse: Rorschacherstrasse 107, 9000 St. Gallen.

6. Oktober 1983

Der Unterfinger, in Biel, Betrieb einer Bar mit Dancing (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1983, S. 2800). Der Firmainhaber Hans Unterfinger wohnt nun in Zuzwil. Geschäftssitzadresse: Dancing Barbarella, Derby Center Biel, Bahnhofplatz, 9500 Biel.

6. Oktober 1983

Kello-Hotelkette GmbH, in St. Gallen (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1341). Werner Schefer ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Oktober 1983

Gottfried Moosbrugger, in St. Gallen, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1213). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1983

H. Höfmann, Nachf. Walter Roos, in Flawil, Malerei, Farbbehandlung (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2954). Die Firma lautet nun: Malerel Roos Flawil. Einzelprokura wurde erteilt an Andrea Roos, von Willisau-Stadt und Romoos, in Flawil. Neue Geschäftssitzadresse: Bergstrasse 18, 9230 Flawil.

6. Oktober 1983

Fritschi Hans, in Flawil, Treuhandbüro (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1976, S. 2385). Neue Geschäftssitzadresse: Neugasse 6, 9230 Flawil.

6. Oktober 1983

Gross Tempär, in Staad, Gemeinde Thal, Vermittlung von Tempararbeit usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1982, S. 1712). Die Firmainhaberin Monica Gross heisst infolge Verehelichung nun Monica Mirtchev.

6. Oktober 1983

Dorothea Lengg, in Rapperswil. Inhaberin der Firma ist Dorothea Lengg, von Hasle bei Burgdorf, in Rapperswil. Einzelprokura: Bruno Hauser, von Gossau ZH, in Rapperswil. Führung des Restaurants Bären, Marktstrasse 9, 8640 Rapperswil.

6. Oktober 1983

H. P. Brändle, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Hanspeter Brändle, von Alt St. Johann, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Kunststoffverarbeitung. Im Steiggrüble, 9400 Rorschacherberg.

6. Oktober 1983

Peter Herold, Inh. Moritz Hongler, in St. Gallen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1977, S. 697). Diese Firma ist infolge Verkauf des Geschäfts erloschen.

6. Oktober 1983

Bernhard Merz, in St. Gallen, Durchführung von Dekorationen aller Art (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1975, S. 2684). Diese Firma wird gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV infolge Wegzuges von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1983

Peter Büchel, in St. Gallen, Ausführung von Armierungs- und Schalungsarbeiten, in Konkurs (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1868). Gemäss Verfüzung des Konkursrichters Mittelland AR vom 1. November 1980 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1983

Göggel AG, in Sevelen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Oktober 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Reparaturwerkstätte mit Karosserie- und Spritzwerk für den Bereich Motorfahrzeuge und Industriebedarfe; ferner Handel mit und Vermietung von Motorfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Voll libriertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberakten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachinlagevertrag vom 6. Oktober 1983 statt Inventarliste ein Abschleppfahrzeug, weitere Fahrzeuge sowie Werkzeuge zum Preis von insgesamt Fr. 50 000, welches voluminös an das Grundkapital angerechnet wird. Ferner beabsichtigt die Gesellschaft, nach erfolgter Gründung die Grundstücke Parzelle Nr. 839 und Nr. 1011, Grundbuch Sevelen, zum Preis von insgesamt Fr. 875 000 mit Wohnhaus, Werkhalle und Inventar zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziger Mitglied mit Einzelunterschrift Hans-Peter Allemann, von Wiedlisbach, in Amriswil, an. Geschäftssitzadresse: Saarweg, 9475 Sevelen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

6. Oktober 1983

Vernala AG, in Klosters-Serneus, Handel mit Fenster- und Holzelementen usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1361). Statuten am 14. September 1983 revidiert; keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. Oktober 1983

Franz Blumschy, Dipl. Ing. ETH/SLA, in Obersaxen, Ingenieur- und Vermessungsbüro (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3035). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1983

E. Nigg, in Landquart, Gemeinde Igis, Sachentransport aller Art (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2904). Diese Firma hat den Sitz und der Firmainhaber den Wohnsitz nach Untervaz verlegt. Domizil: Töbeli, 7204 Untervaz.

6. Oktober 1983

Hans Heierli, in Chur. Inhaber: Hans Heierli, von Gais, in Chur. Handel mit elektronischen Registratoren und Bürogeräten sowie mit Bedarfssortikeln für das Gastgewerbe. Hartbierstrasse 7, 7000 Chur.

6. Oktober 1983

Strassengenossenschaft «In den Böden», in Davos (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2984). Dr. Marcel de Quervain, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Marco Federici, von Zürich, in Davos. Der Präsident, Vizepräsident/Quästor und Auktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Marco Federici, Arbachweg 12, 7260 Davos Dorf.

6. Oktober 1983

Bergbahnen Crap Sogn Gion AG, in Laax (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4037). Walter Gurner-Casty, Präsident, und Fritz Peter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Francis Casianut, von Breil/Brigels, in Mörtschwil, Präsident, und Ernst Gautschi, von Reinhach AG, in St. Margrethen. Rudolf Toggenberg, Vizepräsident, und Reto Gurner, Mitglied, sind nun auch Delegierte des VR. Für die hier aufgeführten sowie für die bereits eingetragenen Verwaltungsräte Benedikt Vincenz, Eugen Hangartner, Willi Habegger, Risch Cathomen und Andreas Maissen, von Somvix, in Ladir, letzterer bisher ohne Unterschrift, gilt folgende neue Zeichnungsrat: der Präsident und die Delegierten zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des VR. Die Prokuren Lilian Clavetscher und Hans Jörg Matter zeichnen neu kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Delegierten statt mit Präsident oder Vizepräsident.

6. Oktober 1983

Liny Vetsch, in Susch, Betrieb des Hotels Schweizerhof (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1964, S. 1585). Diese Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

6. Oktober 1983

Carrosserie Gruber, in Sils im Domleschg. Inhaber: Christian Gruber, von Rossa, in Sils im Domleschg, Betrieb einer Autospritzerei. 7499 Sils im Domleschg.

6. Oktober 1983

Paul Salet, in St. Moritz, Überbauungen (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3021). Franco Tonoli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Lasowsky, Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln wie bisher. Sarah Lasowsky-Schler führt nun Einzelunterschrift statt Kollektivunterschrift zu zweien wie bisher.

6. Oktober 1983

Paul Cadosch, in Sils im Domleschg. Paul Cadosch, von Vaz/Obervaz, in Sils im Domleschg, Betrieb einer Autofahrsschule. Chavadal, 7499 Sils im Domleschg.

6. Oktober 1983

Bier-Drive AG, in Chur, Brauereizubehör (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 741). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Rauch, deutscher Staatsangehöriger, in Ulm (D), und Bruno Tscholl, von Sta. Maria in Calanca, in Chur.

6 octobre 1983

Zanchi-Vins S.A., à Lausanne, commerce de vins (FOSC du 3. 9. 1982, p. 2865). La procuration de Léon Braun est éteinte. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Ramon Perrotet, de Marin-Epagnier, à Genève.

6 octobre 1983

Chantelair - Vers-chez-les-Blanc S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 5. 5. 1975, p. 1209). L'administrateur Rémy Anker est actuellement à Cortaillod.

6 octobre 1983

Ananda, A. Kropf et B. Zwicky, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de vêtements, bijoux et articles divers (FOSC du 6. 4. 1983, p. 1109). L'associé Bernard Zwicky s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Alain Kropf, de Thoune, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: Ananda, A. Kropf, conformément à l'art. 579 CO. Commerce de vêtements, bijoux et articles divers, notamment en provenance des Indes. Rue de l'Ale 38.

6 octobre 1983

Société Fiduciaire Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 1. 6. 1983, p. 1878), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature d'Edwin Stopper est radiée. Florian Lütscher est actuellement à Meilen. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de François Schaller, de Verne, à Epalinges, administrateur.

6 octobre 1983

Albert Despraz, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Lausanne-Sports» (FOSC du 20. 12. 1982, p. 4059). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 octobre 1983

Tapis d'Orient Lambiel S.A., à Lausanne, commerce de tapis d'Orient (FOSC du 19. 3. 1979, p. 862). Par suite du transfert de son siège à Zurich (FOSC du 21. 9. 1983, p. 3276), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

6 octobre 1983

Chatan conseiller financier, James Breckenridge Davidson, à Lausanne, conseils en affaires commerciales, industrielles et financières (FOSC du 14. 11. 1979, p. 3604). Par suite du transfert de son siège à Lucy (FOSC du 28. 9. 1983, p. 3353), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

6 octobre 1983

Couvinova S.A., à Lausanne, fabrication et vente d'appareils thermiques pour cuisines professionnelles et constructions inoxydables, dissoute par suite de faillite (FOSC du 14. 1. 1982, p. 127). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

6 octobre 1983

La Capellana S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2144). Par suite du transfert de son siège à Zug (FOSC du 27. 9. 1983, p. 3335), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

6 octobre 1983

Japima S.A., à Lausanne, commerce de machines (FOSC du 6. 5. 1980, p. 1522). Par suite du transfert de son siège à Fribourg (FOSC du 29. 9. 1983, p. 3365), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

6 octobre 1983

Fiducial S.A. société fiduciaire, à Lausanne, dissoute par suite de faillite (FOSC du 20. 4. 1983, p. 1306). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

6 octobre 1983

Bureau de Nyon

6 octobre 1983

Vincent Mangeat, à Nyon, rue de la Colombe 11. Titulaire: Vincent Mangeat, de Fontenais, à Tannay. Bureau d'architecture.

6 octobre 1983

Alain Baumgartner, à Givry, Les Places. Titulaire: Alain Baumgartner, de Rüderswil, à Givry. Entreprise de maçonnerie.

6 octobre 1983

Bureau de Payerne

6 octobre 1983

Piscine-camping de Payerne, à Payerne, société coopérative (FOSC du 28. 4. 1975, p. 1123). Henri Zinder n'est plus président, mais reste membre du conseil; sa signature est radiée. Nouveau président: Robert Baumgartner (inscrit comme vice-président), qui continue à signer collectivement à deux. Nouveau vice-président avec signature collective à deux: Marcel Jomini, de à Payerne. Domicile légal: c/o Banque Vaudoise de Crédit, rue de Lausanne 26.

6 octobre 1983

Bureau de Rolle

6 octobre 1983

Pierre Roch, S. à R. I., à Rolle (FOSC du 24. 6. 1982, p. 2059) Interapid S.A., à Rolle (FOSC du 24. 6. 1982, p. 2059)

Etalon S.A., à Rolle (FOSC du 24. 6. 1982, p. 2059)

La signature du fondé de pouvoir Martin Scherer est radiée.

6 octobre 1983

Bureau de Vevey

6 octobre 1983

Carrosserie de la Gare, G. Duvoisin, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Gérard Duvoisin, de Fontanezier, à La Tour-de-Peilz. Carrosserie. Avenue de Traméaz 3.

6 octobre 1983

Soprostec S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 4 octobre 1983. But: Promotion et gestion d'hôtels et de centres de soins. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions au porteur de fr. 1 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Pierre-André Morard, de Gumiens, à La Tour-de-Peilz, est président, et Daniel Baudin, d'Autavaux, à La Roche FR, est membre. Signature individuelle des administrateurs. Adresse: rue du Bon-Port 21.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

6 octobre 1983

Société coopérative Habitat, à Yverdon-les-Bains, affaires immobilières (FOSC du 20. 2. 1979, p. 551). Date des statuts modifiés: 20 avril 1983. La seule modification intéressant les tiers est la suivante: le conseil d'administration se compose d'un à 3 membres. Georges-André Berthoud, décédé, et Eddy Reymond, ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Georges Steiner, administrateur, sans signature sociale, ne fait plus partie du conseil. Jean-Pierre Berthoud, inscrit, est nommé président; il signe désormais individuellement. Jacques Miserez, inscrit, actuellement domicilié à Bevaix, est vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: chez Fiduciaire Pierre Despland, rue de la Plaine 55.

teurs; leur signature est radiée. Georges Steiner, administrateur, sans signature sociale, ne fait plus partie du conseil. Jean-Pierre Berthoud, inscrit, est nommé président; il signe désormais individuellement. Jacques Miserez, inscrit, actuellement domicilié à Bevaix, est vice-président; il continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: chez Fiduciaire Pierre Despland, rue de la Plaine 55.

Valais - Wallis - Valles

Büro Brig

6 octobre 1983

Möbel Favorit AG, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1981, S. 2197). Erich Lütscher, Präsident und Geschäftsführer, führt seine Einzelunterschrift nur noch als Präsident. Neu ist als Aktuar/Geschäftsführer in den Verwaltungsrat gewählt worden: Philipp Briger, von Grächen, in Naters; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit der Prokura Elsa Lütscher. Die Prokura von Paul Lütscher ist erloschen.

6 octobre 1983

Hasel AG, in Terni, Immobilien (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1979, S. 615). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. 10. 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Neuer Sitz: Gis, Gemeinde Brig-Glis. Geschäftssitz: Englisch-Grus-Strasse 17, 3902 Gis.

6 octobre 1983

Société Suisse des Explosifs, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 59). Philippe Roulet, Mitglied dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Mitglied in den VR gewählt worden: Antonio Poretti, von Lugano, in Siders; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

6 octobre 1983

Jean-Louis Ramon, à Vionnaz. Titulaire: Jean-Louis Ramon, d'origine française, à Vionnaz. Bureau d'architecture. Torgon.

6 octobre 1983

Chacor Watch SA, à Martigny, horlogerie, en faillite (FOSC du 23. 5. 1980, p. 1762). Radiation d'office après clôture de la faillite.

6 octobre 1983

Michel Mathieu, à Collombey-Muraz, café-restaurant, en faillite (FOSC du 3. 6. 1983, p. 1907). Radiation d'office après clôture de la faillite.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 octobre 1983

Brunot Maillet, à Peseux, rue de la Chapelle 6. Chef de la maison: Brunot Maillet, de nationalité française, à Peseux. Exploitation du bar à café «Le Fiacre».

Bureau de Neuchâtel

6 octobre 1983

Lois S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier, promotion, vente, commercialisation, importation et exportation de produits textiles et de confection, etc. (FOSC du 4. 1. 1983, no 2, 19). Selon procès-verbal authentique du 14. 9. 1983 et en raison de la reprise des activités de la société par «Lois Tycess (Suisse) S.A.», à Marin, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison: Lois S.A. en liquidation, par le président Georges Leuba, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Marie-Thérèse Garcia et d'Alexander R. E. Faesch, directeur, est radiée. Adresse de la société en liquidation: p. a. Fiduciaire Leuba et Schwarz S.A., faubourg de l'Hôpital 13, à Neuchâtel.

6 octobre 1983

R. Clotu fils, à Saint-Blaise, commerce de vins (FOSC du 11. 1. 1982, no 7, p. 84). La maison confère procuration collective à deux: Giovanni-Carlo Tisselli, de à Neuchâtel, et François Lüthi, de Neuchâtel, à Cortaillod.

6 octobre 1983

Philippe Schweißer, à Neuchâtel, courtier en automobiles et en motocyclettes (FOSC du 3. 3. 1981, no 50, p. 675). Objet modifié comme suit: courtier en autos et motos, exploitation station BP. Nouvelle adresse: station BP, route des Falaises 43.

6 octobre 1983

Extensim SA, à Genève, exploitation et gestion de restaurants, etc. (FOSC du 28. 8. 1980, p. 2873). Walter-Paul Zellweger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Bovay, de Chanéaz, à Nyon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

5 octobre 1983

ADF Société Auxiliaire de Financement SA, à Genève (FOSC du 30. 12. 1982, p. 4187). Les pouvoirs de Pierre-E. de Freitas sont radiés.

5 octobre 1983

Société Immobilière la Dancinette, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 11. 1980, p. 3726). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter-Stäbler, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Madeleine 8, chez Régie du Centre SA.

5 octobre 1983

Digital Equipment Corporation International (Europe), à Lancry, direction et coordination des activités des différentes filiales en Europe du groupe Digital Equipment, société anonyme (FOSC du 25. 1. 1983, p. 281). La procuration de Abdul Fatah Chooanvala, J. Paul Neuman et Geoffrey William Helm Jr est radiée. Procuration collective à deux est conférée à: Henry J. Crouse, des USA, à Veyrier; Beat Stiebel, de Schaffhouse, à Veyrier, et Martin P. Ford, des USA, à Thônex.

5 octobre 1983

Comduco SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 12. 10. 1982, no 3254). Nouvelle adresse: rue de la Pélerisse 16, chez Holland Intertrust NV, Curaçao, succursale de Genève.

5 octobre 1983

Fischer-Métal, M. R. Fischer succ. SA, à Vernier, commerce de vins en gros et au détail (FOSC du 16. 8. 1983, p. 2859). Procuration individuelle a été conférée à Gilberte Schmid, de Frutigen, à Puplinge.

5 octobre 1983

Harris Systems SA, à Genève, assistance technique, etc. (FOSC du 20. 6. 1983, p. 2140). Nouvelle adresse: avenue Ernest-Picet 10-12.

5 octobre 1983

Karfinc SA, à Genève, gérance de fortunes, participations, etc. (FOSC du 6. 5. 1982, p. 1451). Nouvelle adresse: avenue de Miremont 20.

5 octobre 1983

OWB Barber SA, à Genève, courtage, représentation de tous produits à base de matières premières, etc. (FOSC du 26. 9. 1983, p. 3327). Nouvelle adresse: rue d'Italie 6, chez Fiduciaire Générale SA.

5 octobre 1983

Primeway SA, à Genève, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 9. 9. 1983, p. 3150). Jules H. Merryweather n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur James Blencowe Galbraith est nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

5 octobre 1983

Georges Besnard, à Genève, chemin des Sports 2. Chef de la maison: Georges Besnard, de France, à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «Le Versailles».

5 octobre 1983

Mme V. Brasier, à Versoix, agence immobilière (FOSC du 2. 6. 1976, p. 1565). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 octobre 1983

Fiduciaire Daniel Delay, à Genève (FOSC du 1. 10. 1982, p. 3141). Procuration individuelle a été conférée à Antoine Richard, de Genève, à Chêne-Bougeries.

5 octobre 1983

Carrosserie, D. Dussex, à Bex, route de Pré-Marais 37. Chef de la maison: Dominique Dussex, de Salses, à Onex. Carrosserie.

5 octobre 1983

W. Jäckle, à Collonge-Bellerive, garage, etc. (FOSC du 5. 6. 1962, p. 1656). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

5 octobre 1983

Constructions Tubulaires succursale de Robert Aebi SA, succursale à Carouge (FOSC du 25. 8. 1983, p. 2973), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Harry Seligmann sont radiés. Gustav Baumann, d'Olten, à Untergigental, membre et vice-président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

5 octobre 1983

Phytagri SA, à Genève, formulation et commerce de produits phytosanitaires (FOSC du 26. 1. 1983, p. 300). Status modifiés le 26. 9. 1983. radié. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SI Iberis, en liquidation. Liquidateur: Patrick Hottinger, jusqu'à son siège administrateur, avec signature individuelle. 6 octobre 1983

5 octobre 1983

SI Iberis, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1982, p. 4099). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SI Iberis, en liquidation. Liquidateur: Patrick Hottinger, jusqu'à son siège administrateur, avec signature individuelle. Adresse: rue de Rivé 1, chez Fiduciaire P. & L. Hottinger.

5 octobre 1983

Petroconsultants SA, à Genève (FOSC du 25. 3. 1983, p. 1003). Capital porté de fr. 350 000 à fr. 383 000 par l'émission de 66 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 383 000, entièrement libéré, divisé en 766 actions de fr. 500 au porteur. 6 octobre 1983.5. Status modifiés le 30. 9. 1983. L'administrateur Gérald Dixon est maintenant domicilié à Prangins, l'administrateur Christian Suter à Corsier, et Marc-André Nicod, sous-directeur, à Genève.

5 octobre 1983

EIE Electronic Industrial Equipment SA, à Genève (FOSC du 16. 12. 1982, p. 4018). Nouveau siège: Carouge, avenue de la Prairie 50. Capital porté de fr. 450 000 à fr. 385 000 par l'émission de 400 actions de fr. 1 000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 250 000. Capital: fr. 385 000, entièrement libéré, divisé en 850 actions de fr. 1 000 au porteur. Status modifiés le 7. 9. 1983.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

5 octobre 1983

Norim Aktiengesellschaft, précédemment à Bâle (FOSC du 26. 4. 1983, no 95, p. 1383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 septembre 1983, la société a décidé de transférer son siège social à Delémont. Elle a également modifié sa raison sociale qui sera dorénavant: Norim Holding SA. Il s'agit d'une société de fiduciaires réunies ayant pour but toutes opérations immobilières pour son compte ou pour le compte de tiers, soit achat, financement, construction, vente, administration et participation à des entreprises similaires. Les statuts originaires du 1er février 1968 ont été modifiés les 6 mars 1968, 7 mars 1973 et 23 septembre 1983. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1 000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par publication dans la FOSC, qui est l'organe de publication de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 3 membres. Gérard Buchwalder, de Beinwil SO, à Delémont, est administrateur unique; il signe individuellement. Locaux: route de Moutier 83.

5 octobre 1983

Garage du Mont, Bernard Willemin SA, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 4 octobre 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de garages, achats, ventes, réparations de tous véhicules, automobiles et industriels, service de taxis, transports publics, ventes de carburants, lubrifiants et accessoires, ateliers de réparations, de rectifications et d'essuages, carrosserie, peinture. Le capital social est de fr. 54 000, divisé en 108 actions nominatives de fr. 500 chacune, il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Willemin, de Courroux, à Delémont, président; Albert Willemin, de Courroux, à Delémont, vice-président, et Françoise Beuret-Willemin, des Breuleux, à Delémont, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: rue St-Randolf 16.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

325538. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1983.
Neomat AG, Alzbachstrasse 30, 5734 Reinach AG. - Fabrikation und Handel.

Schneefänger für Bedachungen.
(Int. Kl. 6, 19)

SCHNEETIGER

325539. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1983.
Neomat AG, Alzbachstrasse 30, 5734 Reinach AG. - Fabrikation und Handel.

Schneefänger für Bedachungen.
(Int. Kl. 6, 19)

TRAUFSTOPP

325540. Date de dépôt: 18 mai 1983.
Raymond Bechtel, Vignoble 14, 2520 La Neuveville. - Fabrication et commerce.

Absorbeur d'humidité et produit chimique absorbeur.
(Cl. int. 1, 11)

ABSORBICUB

325541. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1983.
Toura AG, Horner 252, 5604 Hendschiken. - Fabrikation und Handel.
Kaffee.
(Int. Kl. 30)

CAFÉ GOLDOR TOURA

325542. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1983.
Toura AG, Horner 252, 5604 Hendschiken. - Fabrikation und Handel.
Kaffee und Tee.
(Int. Kl. 30)

GOLDOR

325543. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1983.
Conervas Alva, Limitada, Av. Engenheiro Duarte Pacheco, Matosinhos (Portugal). - Fabrikation und Handel.
Konserven.
(Int. Kl. 29)

MINERVA

325544. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1983.
Sano-Pharm E. Zehentmayer, Kirchfeld, 9305 Berg SG. - Fabrikation und Handel.
Futterzusatzmittel.
(Int. Kl. 5, 31)

SANOPRON

325545. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1983.
Manfred Mayer AG, Viaduktstrasse 45, 4051 Basel. - Handel.
Spanische Weine.
(Int. Kl. 33)

DON PIDAL

325546. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1983.
Southalls (Birmingham) Limited, Alum Rock Road, Birmingham (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197837. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1983 an.

Menstruations-Binden.
(Int. Kl. 5)

LIL-LETS

325547. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1983.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Produkte für die Monatshygiene, insbesondere Binden, Tampons und Monatshöschen.
(Int. Kl. 5)

SYLVANE

325548. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1983.
Miner Enterprises, Inc., 1200 East State Street, Geneva (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Stoßdämpfer, insbesondere Gummistosskissen und Druckfedern für Fahrzeuge.
(Int. Kl. 12)

TECSPAK

325549. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1983.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte.
(Int. Kl. 5)

FANSIMEF

325550. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1983.
FOLEX Dr. H. Schleussner AG, Talstrasse 9, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse.
(Int. Kl. 5)

CYTOTECT

325551. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1983.
FOLEX Dr. H. Schleussner AG, Talstrasse 9, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse.
(Int. Kl. 5)

HEPATECT

325552. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1983.
FOLEX Dr. H. Schleussner AG, Talstrasse 9, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse.
(Int. Kl. 5)

VARITECT

325553. Date de dépôt: 19 mai 1983.
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

AKEPEK

325554. Date de dépôt: 19 mai 1983.
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

Date de dépôt: 19 mai 1983.

NORMONIUM

325555. Date de dépôt: 19 mai 1983.
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

Date de dépôt: 19 mai 1983.

ROZILAC

325556. Date de dépôt: 19 mai 1983.
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

Date de dépôt: 19 mai 1983.

SORMENIC

325557. Date de dépôt: 19 mai 1983.
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

Date de dépôt: 19 mai 1983.

TUREC

325558. Date de dépôt: 20 mai 1983.
Attias Textiles S.A., Zone industrielle, 1026 Denges. - Fabrication et commerce.

Vêtements, articles d'habillement y compris les bottes, les souliers et les pantoufles.
(Cl. int. 25)

PHILLY

325559. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983.
A. F. Koch & Cie., Aarauerstrasse 28, 5734 Reinach AG. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 197727. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1983 an.

Wein.
(Int. Kl. 33)

SONNEGLUET

325560. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wohlen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 198652. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Medizinisch-kosmetische und pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 3, 5)

MEDI-FRESH

325561. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wohlen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 199037. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Medizinisch-kosmetische und pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 3, 5)

MEDI-KLEEN

325562. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wolhusen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 199604. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

FEMS

325563. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, 6110 Wolhusen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 200370. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

STRI-DEX

325564. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. Mediline AG, Poststrasse 14, 6300 Zug; Korrespondenzadresse: 6110 Wolhusen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 199605. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

FEM-KLEEN

325565. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. R. J. Reynolds Tobacco Company, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (Nord-Karolina, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 198050. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Tabak-Erzeugnisse. (Int. Kl. 34)

CITATION

325566. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. The Kendall Company, 1 Federal Street, Boston (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 199557. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Elastische Garne enthaltende Wirk- und Strickwaren. (Int. Kl. 25)

FLING

325567. Date de dépôt: 20 mai 1983. Laboratoires Om Société Anonyme, 22, rue du Bois-du-Lan, 1217 Meyrin. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 201108. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1983.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Int. Kl. 5)

LABORATORIOS OM

325568. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. R. J. Reynolds Tobacco Company, Main and Fourth Streets, Winston-Salem (Nord-Karolina, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 198051. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Tabak-Erzeugnisse. (Int. Kl. 34)

TEMPO

325569. Date de dépôt: 20 mai 1983. Revendication de priorité: USA, 13 décembre 1982. Wickhen Products, Inc., Big Pond Road, Huguenot (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques, à savoir polymères servant à emprisonner et/ou retenir des matières solides et/ou liquides. (Cl. int. 1)

POLYTRAP FLM

325570. Date de dépôt: 20 mai 1983. Revendication de priorité: USA, 13 décembre 1982. Wickhen Products, Inc., Big Pond Road, Huguenot (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques, à savoir polymères servant à emprisonner et/ou retenir des matières solides et/ou liquides. (Cl. int. 1)

POLYTRAP SMP

325571. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. Essex Chemie AG (Essex Chemie Ltd.), Töpferstrasse 5, 6004 Luzern. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinarmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster; Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdrukmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

TEMODAL

325572. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1983. Hänseler AG, Schlossstrasse 13, 9100 Herisau. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte und kosmetische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

EDMILLA

325573. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 199760. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konserverung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

MAGCARB

325574. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 199763. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konserverung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

MARINCO

325575. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 199765. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konserverung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1)

MAGLITE

325576. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1983. PepsiCo, Inc., 700 Anderson Hill Road, Purchase (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 201281. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Mai 1983 an.

Nicht-alkoholische Getränke und Sirupe für Getränke; Konzentrate und Grundstoffe, die bei der Herstellung von solchen Getränken benutzt werden. (Int. Kl. 32)

PATIO

325577. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1983. General Foods Corporation, 250 North Street, White Plains (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 198101. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Mai 1983 an.

Kaffee-Ersatz, Tee, Zucker, Honig, Sirup, Mehl, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz und andere Nahrungsmittel. (Int. Kl. 30)

MAXWELL HOUSE

325578. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1983. Hans Lüber, Waldeggstrasse 2, 9500 Wil SG. – Fabrikation und Handel.

Apparate und Anlagen zum Enthärten, Entkalken und Reinigen des Wassers, Apparate zur Reinigung und Sterilisierung von Wasser und Abwasser, Luftreinigungsapparate, Luftentfeuchtungsapparate, Filteranlagen, Präparate für die Wasserenthärtung. (Int. Kl. 1, 7, 11)

CALEN

325579. Date de dépôt: 25 mai 1983. Montres Consul S.A., 1, place Girardet, 2300 La Chaux-de-Fonds. – Fabrication.

Montres. (Int. Kl. 14)

CATAMARAN

325580. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1983. Gisand AG, Nischenweg 3, 3013 Bern. – Handel.

Natürliche Vitamin- und Mineralienpräparate (Nahrungszusätze). (Int. Kl. 5)

GISAND-BIORGANIC

325581. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1983. Essex Chemie AG (Essex Chemie Ltd.), Töpferstrasse 5, 6004 Luzern. – Fabrikation und Handel.

Kortikosteroid-Verbindungen für dermatologische Zwecke. (Int. Kl. 5)

LOTRICOMB

325582. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1983. Essex Chemie AG (Essex Chemie Ltd.), Töpferstrasse 5, 6004 Luzern. – Fabrikation und Handel.

Kortikosteroid-Verbindungen für dermatologische Zwecke. (Int. Kl. 5)

LOTRIDERM

325583. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1983. Hans Peter Borer, via Locarno 1, 6612 Ascona. – Fabrikation und Handel.

Fotoalben. (Int. Kl. 16)

FOTORELLO

325584.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1983.
 Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische Sehampoos für Hunde.
 (Int. Kl. 5)

HEXOCIL

325585.

Hinterlegungsdatum: 3. August 1983.
 CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.
 (Int. Kl. 5)

OSMOPRESS

325586.

Hinterlegungsdatum: 10. August 1983.
 CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel.

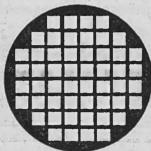
Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.
 (Int. Kl. 5)

TINEXTRA

325587.

Hinterlegungsdatum: 23. März 1981.
 Immos Limited, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

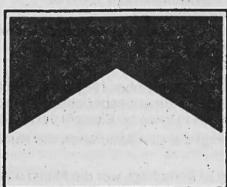
Mikroprozessoren, integrierte Stromkreise, Datenspeichergeräte und -vorrichtungen, Datenübertragungsausrüstungen und -vorrichtungen; mit Computerprogrammen verschiedene Datenträger; Teile und Zubehör zu den vorgenannten Waren; Datenblätter, Druckschriften und Bücher.
 (Int. Kl. 9, 16)



325588.

Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1981.
 Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Sonnenbrillen, Schreibwaren, Spielkarten, Posters, Packpapier, Packkarton, Kalender und Kochbücher, Ledertaschen, Tragetaschen und Schirme, Segel, Zelte und Netze, Decken, Stoffgewebe, Tischtücher und Servietten, Rennbrillen, Tennisracketschutzhüllen, Golfbälle, Tennisbälle, Spielzeuglastautos und Spielzeugautos.
 (Int. Kl. 9, 16, 18, 22, 24, 28)



Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

325589.

Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1982.
 Quality Car Care Products, Inc., 941 W. Huntington Drive, Monrovia (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Vergaserreinigungsmittel.
 (Int. Kl. 3)

"BOIL-OUT"

325590.

Date de dépôt: 1er novembre 1982.
 Aero-Lab S.A., route de Formangueires, 1782 Belfaux. - Commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser, savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices, Huiles et graisses industrielles, lubrifiants, compositions à lier la poussière, compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes, chandelles; bougies, veilleuses et mèches. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, produits diététiques pour enfants et malades, emplâtres, matériel pour pensements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.
 (Cl. int. 3, 4, 5)



325591.

Hinterlegungsdatum: 4. März 1982.
 Intertek Kabushiki Kaisha (Intertek, Inc.), 7-2-8 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schifffahrts- und Vermessungsapparate; programmierbare Festspeicherapparate, Mikrocomputer, Prüfgeräte für in Mikroprozessoren gespeicherte Software, Testinstrumente; fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll- und Unterhaltsapparate und -instrumente.
 (Int. Kl. 9)



AVAL

325592.

Date de dépôt: 7 mai 1982.
 NL Industries, Inc., 1230 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 191593. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1982.

Produits antigel et stabilisants pour boissons.
 (Cl. int. 1)

TANSUL

325593.

Date de dépôt: 7 mai 1982.
 NL Industries, Inc., 1230 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque no 191594 de American Tansul Company, San Francisco (USA). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 mai 1982.

Produits antigel et stabilisants pour boissons maltées, notamment les bières.
 (Cl. int. 1)

TANSUL-7

325594.

Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1982.
 Hans Neukom, Scheidweg 216, 8197 Räfz. - Fabrikation und Handel.

Silbergeräte wie Leuchter, Schalen, Vasen, Kannen, Becher.
 (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1830.

325595.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1983.
 Wynn Oil Company, 2600 E. Nutwood Avenue, Fullerton (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Mittel zum Reinigen, Polieren und Schützen von Metall, Glas, Gummi, Holz, Leder und Kunststoff.
 (Int. Kl. 3)

wynn's
Classic

325596.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1983.
 Air Call PLC, 176-184, Vauxhall Bridge Road, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Telefon-Anlagen, Telefon- und Radio-Telefon-Apparate, Telefon-Beantworter, Ruf-Apparate, telefonische Kommunikations- und/oder Warn-(Signal-)Apparate, Überwachungs-Apparate, Mikro-Prozessoren, Computer, transportable Zweiweg-Radios, Radio-Übertragungs-Kodiereinrichtungen, Kodier-Übermittler, Antennen, Mikrofone, Batterie-Lader, Empfänger, Verstärker, Sende-Empfänger, sowie Teile der genannten Waren.
 (Int. Kl. 9)



325597.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1983.
 Air Call PLC, 176-184, Vauxhall Bridge Road, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Telefon-Anlagen, Telefon- und Radio-Telefon-Apparate, Telefon-Beantworter, Ruf-Apparate, telefonische Kommunikations- und/oder Warn-(Signal-)Apparate, Überwachungs-Apparate, Mikro-Prozessoren, Computer, transportable Zweiweg-Radios, Radio-Übertragungs-Kodiereinrichtungen, Kodier-Übermittler, Antennen, Mikrofone, Batterie-Lader, Empfänger, Verstärker, Sende-Empfänger, sowie Teile der genannten Waren.
 (Int. Kl. 9)



325598.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1983.
 Air Call PLC, 176-184, Vauxhall Bridge Road, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

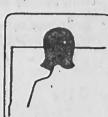
Telefon-Anlagen, Telefon- und Radio-Telefon-Apparate, Telefon-Beantworter, Ruf-Apparate, telefonische Kommunikations- und/oder Warn-(Signal-)Apparate, Überwachungs-Apparate, Mikro-Prozessoren, Computer, transportable Zweiweg-Radios, Radio-Übertragungs-Kodiereinrichtungen, Kodier-Übermittler, Antennen, Mikrofone, Batterie-Lader, Empfänger, Verstärker, Sende-Empfänger, sowie Teile der genannten Waren.
 (Int. Kl. 9)



325599.

Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1983.
 Air Call PLC, 176-184, Vauxhall Bridge Road, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Telefon-Anlagen, Telefon- und Radio-Telefon-Apparate, Telefon-Beantworter, Ruf-Apparate, telefonische Kommunikations- und/oder Warn-(Signal-)Apparate, Überwachungs-Apparate, Mikro-Prozessoren, Computer, transportable Zweiweg-Radios, Radio-Übertragungs-Kodiereinrichtungen, Kodier-Übermittler, Antennen, Mikrofone, Batterie-Lader, Empfänger, Verstärker, Sende-Empfänger, sowie Teile der genannten Waren.
 (Int. Kl. 9)



Bilanzen - Bilans - Bilanci

Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Zürich

Quartalsbilanz per 30. September 1983

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	13 439 404.99		Fr.
Bankendebitoraten auf Sicht	15 038 358.65		3 172 277.81
Bankendebitoraten auf Zeit	131 931 379.04		466 741 347.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			
Wchsel und Geldmarktpapiere	57 747 370.41		303 398 867.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	16 824 889.89		147 864 679.72
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	32 198 337.91		21 954 430.10
— davon mit hypothekarischer Deckung			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	50 225 488.68		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	214 263 407.63		
— davon mit hypothekarischer Deckung			
Kontokorrent-Kredite und Darlehen			
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	77 463 394.30		
Wertschriften	99 040 277.10		
Dauernde Beteiligungen	3 720 827.—		
Sonstige Aktiven	147 800 277.09		
Total Aktiven	859 693 412.69		859 693 412.69

Discount Bank (Overseas) Limited, Genève

Bilan intermédiaire au 30 septembre 1983
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.	Fr.	Passif et fonds propres
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	127 193 709.06		Fr.
Avoirs en banque à vue	58 820 839.43		20 815 763.32
Avoirs en banque à terme	2 047 280 145.97		100 341 910.51
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance			
Effets de change et papiers monétaires	1 167 218 925.69		77 640 770.27
— dont certificats de dépôts			
Comptes courants débiteurs en blanc	11 117 238.38		222 004 287.52
Comptes courants débiteurs gagés	23 526 161.76		2 161 763 896.72
Avances et prêts à terme fixe en blanc	129 208 319.03		
Avances et prêts à terme fixe gagés	70 915 345.95		
Prêts à des collectivités de droit public	130 878 856.70		
Titres	27 795 166.43		
— dont certificats de dépôts	194 292 391.92		
Participations permanentes	2 440 000.—		1 565 585 740.20
Immeubles à l'usage de la banque	2 436 800.—		32 286 407.59
Autres immeubles	400 000.—		153 905 993.45
Autres actifs	12 396 081.24		80 000 000.—
	68 591 599.24		16 500 000.—
	2 904 852 655.11		116 500 000.—
			734 396.—
			2 904 852 655.11

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

INTERDISCOUNT HOLDING AG, Freiburg

Kapitalerhöhung 1983

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Interdiscount Holding AG, Freiburg, vom 13. Oktober 1983 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 19 000 000 auf Fr. 24 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

- 9500 neuen Inhaberaktien von je Fr. 200 Nennwert
— dividendenberechtigt ab 1. Juli 1983 —
- weiteren 15 500 Inhaberaktien von je Fr. 200 Nennwert
unter Ausschluss des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre (diese Titel sind für die Sicherstellung des Optionsrechtes einer zu einem späteren Zeitpunkt zu begebenden Optionsanleihe vorgesehen.)

Die neuen Titel sind mit Coupons Nr. 15 & ff. versehen und ab 1. Juli 1983 dividendenberechtigt. Sie haben somit Anspruch auf die volle Dividende für das Geschäftsjahr 1983/84. Der Schweizerische Bankverein hat die neuen Aktien gezeichnet und bietet sie den bisherigen Aktionären in der Zelt vom

20. Oktober bis 28. Oktober 1983, mittags,

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezug an:

Bezugspreis: Fr. 400.— netto je neue Inhaberaktie von Fr. 200 Nennwert
die eldg. Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen

Proportion: Fr. 200 : Fr. 2000 Nennwert, d.h.
1 neue Inhaberaktie von Fr. 200 Nennwert auf
20 bisherige Namensaktien von je Fr. 100 Nennwert, resp. auf
10 bisherige Inhaberaktien von je Fr. 200 Nennwert

Bezugsrecht: Bezugsrechtsausweis zu Namensaktien bzw. Coupons Nr. 14 ab Inhaberaktien
Eine Kombination ist möglich, wobei zwei Anrechte ab Namensaktien einem Anrecht ab Inhaberaktien entsprechen

Liberierung: 10. November 1983

Kotierung: wird an den Börsen von Genf, Bern und Zürich beantragt werden

Bezugsschelte: Bezugsscheine mit den wichtigsten Angaben können bei sämtlichen Geschäftsstellen unserer Bank bezogen werden.

Schweizerischer Bankverein

Valoren-Nummern
193 680 Namensaktien
193 682 Inhaberaktien

Kurverwaltung Bad Vals AG, Vals

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 8. November 1983, 15 Uhr, im Hotel Carlton-Elite, Bahnhofstrasse 41, Zürich.

Traktanden:

- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 21. September 1982.
- Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht 1981/82.
- Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1981/82.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Varia.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 21. September 1982 sowie der Geschäftsbericht 1981/82 mit Bilanz, Erfolgsrechnung und Revisionsbericht liegen ab 28. Oktober 1983 am Sitz der Gesellschaft (Hotel Therme in Vals) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Je ein Exemplar der gleichen Unterlagen liegt der den Aktionären der Kurverwaltung Bad Vals AG zugestellten Einladung bei.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung ist berechtigt, wer die Aktien oder den Ausweis einer Bank, bzw. eines Notars, über die Hinterlegung der Aktien vorweist.

Hinsichtlich allfälliger Bevollmächtigungen wird auf Art. 11 der Gesellschaftsstatuten verwiesen.

Vals, den 12. Oktober 1983

Kurverwaltung Bad Vals AG
Der VerwaltungsratLohnsätze und Arbeitszeiten in
Gesamtarbeitsverträgen, 1979-1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über
Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979-1981

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweisigkt corporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderhefts ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelhefts beträgt Fr. 35.—. Voreinzahlungen sind erbettet auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtssatz, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Postipankki, Helsinki, Finlande

Emprunt 6% 1982-1992 de fr.s. 50 000 000

(Numéro de valeur 472 334)

Amortissement 1983

Conformément à la clause 3 des conditions des obligations, l'emprunteur a été en mesure de racheter des obligations sur le marché pour un montant nominal de fr.s. 500 000.-.

Dès lors, le montant nominal des obligations encore en circulation s'élève à fr.s. 49 500 000.-.

Genève, le 13 octobre 1983

Par ordre:
Banque Gutzwiler, Kurz, Bungener SA

Öffentliches Inventar-Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Epprecht Werner

geb. 16. Juli 1932, Architekt, von Zürich, wohnhaft gewesen in 4460 Gelterkinden, mit Aufenthalt in Basel, Achilles Bischof-Strasse 4, gestorben am 28. September 1983.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 25. November 1983, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im Basellandschaftlichen Amtsblatt verwiesen.

Sissach, den 10. Oktober 1983

Erbschaftsamt Sissach

Erfolgreiche Musterbriefe für alle geschäftlichen und privaten Vorgänge

Ein entscheidendes Merkmal aller erfolgreichen Führungskräfte ist die Kunst, sich schriftlich verständlich und überzeugend auszudrücken.

Ihre Briefe müssen neue Geschäfte anbieten, Partner gewinnen und heikle Probleme geschickt klären und lösen. Ob Sie Angebote formulieren, Mahnungen aufsetzen oder Reklamationen bearbeiten: Die Schriftstücke sind stets auch ein Zeichen Ihrer Persönlichkeit und damit eine Visitenkarte Ihrer Firma.

Unser neues Nachschlagewerk «Erfolgreiche Musterbriefe für alle geschäftlichen und privaten Vorgänge» löst Ihre Schreibprobleme, entlastet Sie von zeitraubenden Vorbereitungen und Konzepten. Es liefert treffsichere Formulierungen und vor allem fix und fertige Musterbriefe. Sie blättern Ihnen das, was klare und wirkungsvolle Korrespondenz auszeichnet.

- Psychologisches
- Einfühlungsvermögen,
- Originalität
- Klarheit und Verständlichkeit,
- knapper und präziser Ausdruck.

Mit diesem Nachschlagewerk steigern Sie Ihren Schreiberfolg zuverlässig und können auch im «dicksten» Stress und in Terminhetze wichtige und umfangreiche Briefe sofort schreiben. Die fertigen Briefmuster nehmen Ihnen das Suchen nach geeigneten Formulierungen ab, geben Ihnen zündende Einstiege und markante Schlussätze und passen sich darüber hinaus Ihren individuellen Belangen an. Mit diesem Brief-Experten haben Sie ein flexibles System in der Hand. Sie haben die Möglichkeit, die ausgefertigten Briefe direkt zu übernehmen, aber auch nach eigenen Vorstellungen umzubauen, speziellen Angelegenheiten anzupassen oder sich von der Vielzahl der vorgeschlagenen Formulierungen anregen zu lassen.

Der Aktualisierungsservice stellt sicher, dass sich dieser hochaktuelle Ratgeber permanent dem neuesten Stand anpasst. So berücksichtigt das Werk neue Gesetze und Richtlinien und geht auf das aktuelle Zeitgeschehen ein. Für jede Gelegenheit hat das Nachschlagewerk Ihnen passenden Brief bereit, z. B.:

- Ablehnung einer Bewerbung
- Mustertexte für
- Stellenanzeigen
- Kündigungsschreiben
- Zeugnismöglichkeiten
- Angebote
- Mängelrügen
- Nachfassbriefe
- Werbebriefe
- Firmenchronik
- Sicherungsübergabe
- Briefe an Versicherungen und Banken
- Briefe an Behörden
- Private Schreiben wie Einladungen, Glückwünsche, Kondolenzbriefe ...

Darüber hinaus beschäftigt sich das Nachschlagewerk mit Briefstil, Ausdrucksmöglichkeiten, Rechtschreibung und beantwortet grammatische Zweifelsfragen. Wie Sie zu einer rationalen Geschäftskorrespondenz kommen, das Phondikt richtig einsetzen und Ihre Diktier- und Schreibarbeit optimieren können, zeigt der Ratgeber praxisnah auf. Auch neueste Formen der Korrespondenztechnik werden behandelt und beispielsweise Textprogrammierung und Textbausteine in Verarbeitung vorgestellt.

Dieser unentbehrliche Helfer wird jährlich durch 3-4 Aktualisierungen vervollständigt. Die Aktualisierungen werden den Bestellern zum Selpenpreis von 48 Rappen sofort nach Erscheinen zugestellt. Eine Abstellung ist jederzeit möglich. Sie haben so stets ein umfassendes Arbeitsmittel zur Hand. Ein Nachschlagewerk, das nie veraltet, d. h. immer der Zeit und dem aktuellen Wissenstand entspricht.

Am besten bestellen Sie sofort, indem Sie den untenstehenden Coupon in ein Couvert stecken und einsenden an:



WEKA-VERLAG AG, Flüelastrasse 47,
Postfach, 8047 Zürich, Telefon (01) 493 13 68

Sie erhalten Ihr Werk postwendend.

Ich bestelle Expl. ERFOLGREICHE MUSTERBRIEFE FÜR
ALLE GESCHÄFTLICHEN UND PRIVATEN
VORGÄNGE von Roland Karrer
Grundwerk ca. 900 Seiten, Fr. 195.-
Bestell-Nr. 10200

Herr/Frau:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

WK 1830

BTR Prébéton SA, Crissier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 31 octobre 1983, à 11 h. 30, au siège de la société, route de Bois-Genoud, à Crissier.

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital-actions:
 - a. décision de l'augmentation de ce capital de fr. 1 250 000.- à fr. 3 750 000.-;
 - b. constatation de la souscription de 6250 actions de valeur nominale de fr. 400.-, au cours de fr. 600.-, réservées aux anciens actionnaires.
2. Modification des statuts.

Le texte de la modification statutaire est mis à la disposition des actionnaires au siège de la société et dans les succursales de Berne et Genève.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions jusqu'au vendredi 28 octobre 1983, à 12 h. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée.

Crissier, le 11 octobre 1983

Le conseil d'administration

Miremont SA, La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 5 novembre 1983, 11 h. 15, à l'Hôtel Royal Savoy, avenue d'Ouchy 40, 1000 Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport du vérificateur.
4. Approbation des comptes.
5. Décharge aux organes responsables.
6. Réélection du conseil d'administration.
7. Réélection du vérificateur.
8. Divers.

La Chaux-de-Fonds, le 13 octobre 1983

Le conseil d'administration

● Modular aufgebaute, bis ins Detail ausgebaut Pebe-Software
● Komfortabel und kostengünstig anpassbare Standard-Programme
● Zahlreiche Applikationsmöglichkeiten

Ganz schön durchdacht:

Pebe-Datentechnik bietet die überdurchschnittlich gutausgebauten, bis ins Detail durchdachte Software.

Eine ideale Ausgangslage

für individuelle Wünsche und Ansprüche.

Die Voraussetzung für preiswerte

Software überhaupt.

Dazu: technisch hochstehende, bedienungsfreundliche sowie formschöne CTM-Computer und Peripheriegeräte.

Auch die Kunden-Beratung und

-Betreuung sind Pebe-typisch: umfassend, intensiv, persönlich. Ganz im Sinne einer echten Partnerschaft.

- Datenverarbeitung und Textverarbeitung in einem Gerät
- Schweizer Normatastatur
- Konsequente Kompatibilität innerhalb des gesamten CTM-Programms



Wir suchen nach
einer Lösung für folgendes Problem:

Name:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:

SHAB

CTM
COMPUTER
TEXTSYSTEM

pebe

Pebe Datentechnik AG 8500 Frauenfeld Wespenstrasse 15
054 - 331 21



Ente Nazionale per l'Energia Elettrica (ENEL) Rome, Italie

avec la garantie de la République italienne

Emprunt à taux variable 1983-1993 de Fr.s. 80 000 000.-

dont le produit net est destiné au financement partiel de son programme d'investissement en capital

Intérêts:

Le taux d'intérêt est fixé semestriellement avec effet aux 10 novembre et 10 mai et pour la période d'intérêt suivante sur la base de 1/4% supérieur à la moyenne du taux du franc suisse à 6 mois à Londres (Libor).

Minimum 5⁷/₁₆ %

6% minimum pour la première période d'intérêt

Coupons:

semestriels aux 10 novembre et 10 mai.

Prix d'émission: 100%

+0,30% droit de timbre fédéral de négociation.

Titres:

obligations au porteur de Fr.s. 5000.- et Fr.s. 100 000.- nominal.

Le capital et les intérêts seront payables en francs suisses librement disponibles, nets de tous impôts et taxes présents ou futurs perçus à la source en Italie.

Le prospectus d'émission paraîtra le 19 octobre 1983 dans la «Neue Zürcher Zeitung» et dans la «Basler Zeitung». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparés.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.

BA FINANCE (SUISSE) SA
BANK HEUSSER & CIE AG
HANDELSFINANZ MIDLAND BANK

BANCA SOLARI & BLUM S.A.
BANK OF TOKYO (SUISSE) S.A.
CHASE MANHATTAN BANK (SUISSE)
CITICORP BANK (SWITZERLAND)

BANCO EXTERIOR (SUIZA) SA
BANKERS TRUST AG
BANQUE NATIONALE DE PARIS (SUISSE) S.A.
BANQUE ROHNER S.A.
CIBC FINANZ AG
COMPAGNIE DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS, CBI

LTCB (SCHWEIZ) AG
MITSUI FINANZ (SUISSE) S.A.
SUMITOMO INTERNATIONAL FINANCE AG

CRÉDIT DES BERGUES
NIKKON KANGYO KAKUMARU (SWITZERLAND) S.A.
SODITC S.A.
TURIS AG, FINANZ- UND VERWALTUNGS-
GESELLSCHAFT

CRÉDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.
DAIWA (SWITZERLAND) S.A.
E. GUTZWILLER & CIE
INTERNATIONALE GENOSENSCHAFTSBANK AG
LAVORO BANK AG
SANWA FINANZ (SUISSE) AG

N° de valeur: 561.380

Verlangen Sie vom
Schweizerischen Handelsamt
einen Zusatz-
oder
Probenummer
der Monatsschrift
«Die Volkswirtschaft».

Demandez à l'administration
fédérale suisse du commerce
un exemplaire
spécial gratuit de la
revue mensuelle «La
Vie économique».

Per il consiglio di amministrazione:
Sergio Andina

Société Fiduciaire Suisse
Bâle, Berne, Delémont, Genève, Leusanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion,
Soleure, Winterthur, Zurich

Votre conseil en investissements

Le livret d'épargne «3e âge»,
no 5-450.763/04 de la Banque
Migros, Genève, a été égaré.

La personne qui l'aurait trouvé ou
qui le détiendrait à quelque titre que
ce soit est sommée d'en donner avis,
sans retard, à la Banque Migros, à
Genève. A défaut de présentation
dans le délai de six mois à dater de la
présente parution, le livret sera an-
nulé, conformément à l'art. 90 CO.
Banque Migros

Wir verkaufen oder vermieten
günstige, gebrauchte

Schiffscontainer

stapelbar, Länge 2 bis 12 m,
Stahl oder Aluminium

Unverbindliche Besichtigung bei
Container-Depot AG
4402 Frenkendorf
Tel. 061 94 63 63

Tresore und Kassenschränke
ohne Zwischenhandel zu Wiederverkaufs-
konditionen sehr günstig abzugeben.
Uto Tresor und Kassabau,
Tel. 01 363 46 07

Kassenschränke und
Panzerschränke auch Occ.
Feuerschutz-Datenschränke
direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen
Konditionen, gemäss den neuesten
Versteigerungsangaben. Auch Vermie-
tungen. Verlangen Sie unsre Karte mit
Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar,
Lieferung gratis vor das Haus.

Protector AG, Weststr. 79, 8036 Zürich
Tel. 01 462 70 20 oder Tel. 01 53 90 16

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monats-
schrift «Die Volkswirtschaft» 1982
(55. Jahrgang) können beim Verlag
des Schweizerischen Handelsamts-
blattes bezogen werden. Der braune
Einband mit Goldprägung ist so be-
rechnet, dass nebst den 12 Monats-
heften auch die der Zeitschrift bei-
gelegten Mitteilungen der Kommissi-
on für Konjunkturfragen mitge-
bunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vor-
auszahlung von Fr. 6.— auf Post-
checkkonto 30-520 beim Verlag
des Schweizerischen Handelsamts-
blattes, Bern, bestellt werden.
(Bestellung auf der Rückseite des
Einzahlungsscheins anbringen.)

Inserez dans la FOSC!

à louer, proximité gare CFF à

hors du centre, pourtant à 3 minutes à pied du centre
ville, PTT, banques, liaison directe avec autoroutes

bâtiment administratif

3 niveau de 259 m² (2383 m³)

- Surfaces intérieures bénéficiant d'un éclairage naturel exceptionnel. Répartition actuelle en 11 bureaux, hall, vestiaire, sanitaires, dépendances + 1 appartement de 3 pièces. Grande facilité de redistribution des locaux.
- Important dégagement arborisé avec parking extérieur pour 16 voitures.
- Possibilité d'ajouter une surface attenante de bureaux + ateliers – halle industrielle – garage – parking importants (1100 m²) avec raccordement privé aux voies CFF.
- Jouissance immédiate – bail longue durée possible – prix de location très attractif.

Pour visiter: Margot Frères SA, Varger 1
1800 Vevey, tél. 021 51 12 62

à louer, proximité gare CFF à

halle industrielle 875 m²

- comportant garage pour 2 camions avec qual déchargeement d'un côté ainsi que de l'autre côté sur toute la longueur (30 m) pour camion ou wagon (embranchement privé) + dégagement – place de stationnement 250 m².
- Possibilité d'ajouter au même niveau surface atte-
nante de 224 m² ainsi que bâtiment administratif et par-
king importants.
- Situation et accès exceptionnels, liaison très directe avec autoroutes.
- Jouissance immédiate – bail longue durée possible –
prix de location très attractif.

Pour visiter: Margot Frères SA, Varger 1
1800 Vevey, tél. 021 51 12 62

INFORMAZIONI COMMERCIALI RICUPERO CREDITI

SVIZZERA • EUROPA • OLTREMARE

Noviform S.A., 5400 Béden, Tel. 058 22 60 42, 4000 Bézel 10, 061 23 01 54, 3008 Bâle, Tel. 031 44 58 27 121, Genève 11, Tel. 022 29 27 98, 1000 Leusanne 9, Tel. 021 37 22 57, 5904 Lugano, Tel. 091 51 49 21, 6003 Lucerne, Tel. 041 23 27 65, 9001 St. Gallen, Tel. 071 23 24 80, 8047 Zürich, Tel. 01 52 44 40.

Billige Bürostühle – bieten viele an
preiswerte Bürostühle jedoch,
und sind mit Werkzeugen bezogen der preisbewusste Einkäufer von der
INTEROFFICE Zürich.
Aus unserem umfassenden Lieferprogramm empfehlen wir insbesondere das
Sonderklassenmodell ROYAL, zum Preise von Fr. 195.—
Ausführung gepolsterter, mit strapazierfähigem Stoff- oder Kunstlederbezug,
ultraleichtem Kentenschutz, stützenlos einstellbarer, pendelnd gelagerter
Rückenlehne, Gasfeder-Sitzhöhenverstellung mit komfortabler Tiefe-
verstellung, Stahl-5-Kreuzfuß, Drehkunststoff mit Sicherheitsdoppellenkrollen
für Tastaturoberfläche, 100% recyceltes Material.
Kurze Lieferfrist – 2 Jahre Werkgarantie – Mengenrabatt ab 5 Stühlen
INTEROFFICE MOESSINGER AG, 8049 Zürich
Postfach 133, Tel. 01 42 48 48

Budgets de ménages de salariés en 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le
niveau de vie des ménages privés remonte aux années
1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La
grande importance des relations fonctionnelles qui
existent entre, d'une part, la structure des dépenses et,
d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de
domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du
ménage justifie certainement un compte rendu minu-
tieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une
grande échelle. L'abondance d'informations intérê-
santes l'importe sans doute de beaucoup sur l'in-
convénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête
et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le
compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle
suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner
la commande au verso du coupon du bulletin de verse-
ment.

Seit 1928
Informationslisten
Handelsauskünfte und Inkassi
Im In- und Ausland
Verlustscheinverwertung

Credita
6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61